

تقرير مراجعي الحسابات

الموقرين

إلى السادة مساهمي البنك العربي الوطني

(شركة مساهمة سعودية)

لقد راجعنا القوائم المالية الموحدة المرفقة للبنك العربي الوطني ("البنك")، والتي تشمل على قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، وقوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى من (١) إلى (٤٠)، باستثناء الإيضاح ٣٦ بما في ذلك البيانات المشار إليها والمتعلقة بالإيضاحات الخاصة ببازل (٢) حيث أنها لا تقع ضمن أعمال المراجعة التي تمت بها.

مسؤولية الإدارة حول القوائم المالية الموحدة

تعتبر الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي والمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية وأحكام نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك في المملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك، تتضمن هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والإحتفاظ بنظام رقابة داخلي خاص بإعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ، وإختيار وتطبيق سياسات محاسبية ملائمة، وإجراء تقديرات محاسبية معقولة وفقاً للظروف.

مسؤولية مراجعي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إيداع الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها. تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها في المملكة العربية السعودية ومعايير المراجعة الدولية والتي تتطلب منا الإلتزام بمتطلبات أخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على قناعة معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

تشمل أعمال المراجعة على القيام بإجراءات للحصول على الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها القوائم المالية الموحدة. تعتمد الإجراءات التي يتم إختيارها على تقدير مراجعي الحسابات وتشمل على تقويم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. وعند تقويم هذه المخاطر، يقوم مراجعو الحسابات بالأخذ بعين الإعتبار نظام الرقابة الداخلي الخاص بإعداد القوائم المالية الموحدة للمنشأة وعرضها بصورة عادلة لغرض تصميم إجراءات مراجعة ملائمة وفقاً للظروف، وليس لغرض إيداع الرأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلي للمنشأة. كما تشمل أعمال المراجعة على تقويم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وتقويم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

-٢-

نعتقد بأن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لأن تكون أساساً لإبداء رأينا.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة ككل:

- تظهر بعزل، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي والمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية.
- تتفق مع نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك في المملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك فيما يتعلق بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة.

ديلويت آند توش
بكر أبو الخير وشركاهم
ص ب ٢١٣
الرياض ١١٤١١
المملكة العربية السعودية

إحسان بن أمان الله مخدوم

محاسب قانوني
قيد سجل المحاسبين القانونيين
رقم (٣٥٨)



٢٥ يناير ٢٠١٠
(١٠ صفر ١٤٣١هـ)

عن إرنست ويونغ

ص ب ٢٧٣٢
الرياض ١١٤٦١
المملكة العربية السعودية

عبدالعزیز عبدالرحمن السويلم
محاسب قانوني
قيد سجل المحاسبين القانونيين
رقم (٢٧٧)



البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية

قائمة المركز المالي الموحدة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح	الموجودات
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية		
١٢,٠٥٠,٨٣٦	١٠,٤٥٧,٤٥٥	٤	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٢,٧٤٧,٣٩٦	٦,٠٨٢,٤٢٣	٥	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٨,٢٢٧,٧٩٦	٢٣,٢٦٠,٩٠٧	٦	استثمارات، صافي
٧٤,٦٦١,٦١٠	٦٦,٨١١,٠٣٣	٧	قروض وسلف، صافي
١٩٣,٠٤٨	٣١٤,٦٤٩	٨	استثمار في شركة زميلة
١٠٣,٤٤٠	١٠٠,٩٩٢		عقارات أخرى
٩٣٤,٨٥١	١,٢٣٩,٦٨١	٩	ممتلكات ومعدات، صافي
٢,٣٨٨,١٦٥	٢,٠٣٠,١٨٠	١٠	موجودات أخرى
١٢١,٣٠٧,١٤٢	١١٠,٢٩٧,٣٢٠		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
١٠,٥٠٩,٠٧٣	٨,٧١٤,٢٢٨	١٢	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٩٢,٧٤٣,٤٥٣	٨٢,٦٨٠,٢٤٠	١٣	ودائع العملاء
٣,٥٠٨,٣١٨	٢,٧٣٧,٠٨٥	١٤	مطلوبات أخرى
١,٨٧٥,٠٠٠	١,٦٨٧,٥٠٠	١٥	سندات دين مصدرة
١٠٨,٦٣٥,٨٤٤	٩٥,٨١٩,٠٥٣		إجمالي المطلوبات
			حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك
٦,٥٠٠,٠٠٠	٦,٥٠٠,٠٠٠	١٦	رأس المال
٤,٣٩٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	١٧	احتياطي نظامي
(٨٥,٧٨٢)	(٤٦,٨٧١)		إحتياطيات أخرى
١,٢١٧,٠٨٠	٢,٢٦٥,٦٣٨		أرباح مبقاة
٦٥٠,٠٠٠	٦٥٠,٠٠٠	٢٧	أرباح مقترح توزيعها
١٢,٦٧١,٢٩٨	١٤,٣٦٨,٧٦٧		اجمالي حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك
-	١٠٩,٥٠٠		حقوق الأقلية
١٢,٦٧١,٢٩٨	١٤,٤٧٨,٢٦٧		إجمالي حقوق الملكية
١٢١,٣٠٧,١٤٢	١١٠,٢٩٧,٣٢٠		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة .

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
قائمة الدخل الموحدة
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
٥,٦٣٨,٩٢٧	٤,٢٣٤,٤٨٧	١٩ دخل العمولات الخاصة
٢,٢٨٥,٣٩٥	٧٧٨,٢٠٤	١٩ مصاريف العمولات الخاصة
٣,٣٥٣,٥٣٢	٣,٤٥٦,٢٨٣	صافي دخل العمولات الخاصة
٨٣٩,٠١٨	٥٦٣,٠٠٢	٢٠ أتعاب خدمات بنكية، صافي
٢٦٥,٩١٠	٢٥٩,٧٤٩	أرباح تحويل عملات أجنبية، صافي
(٥٨,٢٢٤)	(١٣,٢٨٥)	خسائر الأدوات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل، صافي
٥,١٢٨	١٠,٦٥٦	٢٢ دخل المتاجرة، صافي
٥,٧٨٤	١٢,٦٨٥	٢٣ توزيعات أرباح
(٤٢٤,١٥٦)	٤٥,٤٩٨	أرباح (خسائر) وانخفاض قيمة الاستثمارات المقتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي
١٤٨,١٩١	١٥٨,٨٧١	٢٥ دخل العمليات الأخرى
٤,١٣٥,١٨٣	٤,٤٩٣,٤٥٩	إجمالي دخل العمليات
٩٠٨,٢٢٧	٩٣٤,٠٥٣	رواتب وما في حكمها
١٢٣,٠٥٥	١٢٢,٩٣٨	إيجار ومصاريف مباني
١٥٥,٧٣٣	١٩٢,٥٧١	٩ استهلاك وإطفاء
٣٩٤,٨١١	٣٥١,٩٠٣	مصاريف عمومية وإدارية أخرى
٦٠,٢٨١	٥٢٦,٥٨٣	٧ مخصص خسائر الائتمان، صافي
١,٦٤٢,١٠٧	٢,١٢٨,٠٤٨	إجمالي مصاريف العمليات
٢,٤٩٣,٠٧٦	٢,٣٦٥,٤١١	صافي دخل العمليات
(٦,٩٥٢)	١,٦٠١	٨ الحصة من الربح (الخسارة) في شركة زميلة
٢,٤٨٦,١٢٤	٢,٣٦٧,٠١٢	صافي دخل السنة
-	٣,٠٠٠	الخسارة العائدة لحقوق الأقلية
٢,٤٨٦,١٢٤	٢,٣٧٠,٠١٢	صافي الدخل العائد لمساهمي البنك
٣,٨٢	٣,٦٥	٢٦ ربح السهم الأساسي والمعدل (بالريال السعودي)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
٢,٤٨٦,١٢٤	٢,٣٦٧,٠١٢	صافي الدخل
		دخل شامل آخر:
(٥٠٤,١٧٥)	٢٣٦,١٠٩	صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
١٣٨,٥٨١	٧٥,٦١٥	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية
٢,١٢٠,٥٣٠	٢,٦٧٨,٧٣٦	إجمالي الدخل الشامل للسنة
		العائد الى:
٢,١٢٠,٥٣٠	٢,٦٨١,٧٣٦	مساهمي البنك
-	(٣,٠٠٠)	حقوق الأقلية
٢,١٢٠,٥٣٠	٢,٦٧٨,٧٣٦	إجمالي الدخل الشامل

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة .

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك

٢٠٠٩	إيضاح	رأس المال	الاحتياطي النظامي	الاحتياطي العام	الاحتياطيات الأخرى العائدة لمساهمي البنك	الأرباح المبقاة	الأرباح المقترحة توزيعها	الإجمالي	حقوق الأقلية	إجمالي حقوق الملكية
	الرصيد في بداية السنة	٦,٥٠٠,٠٠٠	٤,٣٩٠,٠٠٠	-	(٨٥,٧٨٢)	١,٢١٧,٠٨٠	٦٥٠,٠٠٠	١٢,٦٧١,٢٩٨	-	١٢,٦٧١,٢٩٨
	حقوق الأقلية خلال السنة								١١٢,٥٠٠	١١٢,٥٠٠
	تغيرات حقوق الملكية للسنة									
	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية	١١			(١٢٢,٦٨٨)	-	-	(١٢٢,٦٨٨)	-	(١٢٢,٦٨٨)
	صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع				٢٣٦,١٠٩	-	-	٢٣٦,١٠٩	-	٢٣٦,١٠٩
	تحويلات إلى قائمة الدخل الموحدة				(٧٤,٥١٠)	-	-	(٧٤,٥١٠)	-	(٧٤,٥١٠)
	صافي الدخل المدرج مباشرة ضمن حقوق الملكية				٣٨,٩١١	-	-	٣٨,٩١١	١١٢,٥٠٠	١٥١,٤١١
	صافي دخل السنة				-	٢,٣٧٠,٠١٢	-	٢,٣٧٠,٠١٢	(٣,٠٠٠)	٢,٣٦٧,٠١٢
	إجمالي الدخل المدرج للسنة				٣٨,٩١١	٢,٣٧٠,٠١٢	-	٢,٤٠٨,٩٢٣	١٠٩,٥٠٠	٢,٥١٨,٤٢٣
	محول للاحتياطي النظامي	١٧	٦١٠,٠٠٠	-	-	(٦١٠,٠٠٠)	-	-	-	-
	توزيعات أرباح مدفوعة لعام ٢٠٠٨		-	-	-	-	(٦٥٠,٠٠٠)	(٦٥٠,٠٠٠)	-	(٦٥٠,٠٠٠)
	أرباح مقترح توزيعها	٢٧	-	-	-	(٦٥٠,٠٠٠)	٦٥٠,٠٠٠	-	-	-
	الزكاة	٢٧	-	-	-	(٦١,٤٥٤)	-	(٦١,٤٥٤)	-	(٦١,٤٥٤)
	الرصيد في نهاية السنة		٥,٠٠٠,٠٠٠	-	(٤٦,٨٧١)	٢,٢٦٥,٦٣٨	٦٥٠,٠٠٠	١٤,٣٦٨,٧٦٧	١٠٩,٥٠٠	١٤,٤٧٨,٢٦٧

٢٠٠٨	إيضاح	رأس المال	الاحتياطي النظامي	الاحتياطي العام	الاحتياطيات الأخرى العائدة لمساهمي البنك	الأرباح المبقاة	الأرباح المقترحة توزيعها	الإجمالي	حقوق الأقلية	إجمالي حقوق الملكية
	الرصيد في بداية السنة	٤,٥٥٠,٠٠٠	٣,٧٦٦,٠٠٠	١,٩٥٠,٠٠٠	١٧١,٦١٨	٨٦,٩٧٩	-	١٠,٥٢٤,٥٩٧	-	١٠,٥٢٤,٥٩٧
	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية	١١			١١٥,٧٩٤	-	-	١١٥,٧٩٤	-	١١٥,٧٩٤
	صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع				(٥٠٤,١٧٥)	-	-	(٥٠٤,١٧٥)	-	(٥٠٤,١٧٥)
	تحويلات إلى قائمة الدخل الموحدة				١٣٠,٩٨١	-	-	١٣٠,٩٨١	-	١٣٠,٩٨١
	صافي المصاريف المدرجة مباشرة ضمن حقوق الملكية				(٢٥٧,٤٠٠)	-	-	(٢٥٧,٤٠٠)	-	(٢٥٧,٤٠٠)
	صافي دخل السنة				-	٢,٤٨٦,١٢٤	-	٢,٤٨٦,١٢٤	-	٢,٤٨٦,١٢٤
	إجمالي الدخل (المصاريف) المدرجة للسنة				(٢٥٧,٤٠٠)	٢,٤٨٦,١٢٤	-	٢,٢٢٨,٧٢٤	-	٢,٢٢٨,٧٢٤
	إصدار أسهم مجانية	١٦	١,٩٥٠,٠٠٠	-	(١,٩٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-
	محول للاحتياطي النظامي	١٧	٦٢٤,٠٠٠	-	-	(٦٢٤,٠٠٠)	-	-	-	-
	أرباح مقترح توزيعها	٢٧	-	-	-	(٦٥٠,٠٠٠)	٦٥٠,٠٠٠	-	-	-
	الزكاة	٢٧	-	-	-	(٨٢,٠٢٣)	-	(٨٢,٠٢٣)	-	(٨٢,٠٢٣)
	الرصيد في نهاية السنة		٤,٣٩٠,٠٠٠	-	(٨٥,٧٨٢)	١,٢١٧,٠٨٠	٦٥٠,٠٠٠	١٢,٦٧١,٢٩٨	-	١٢,٦٧١,٢٩٨

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة .

البنك العربي الوطني- شركة مساهمة سعودية
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاح
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
٢,٤٨٦,١٢٤	٢,٣٦٧,٠١٢	الأنشطة التشغيلية
		صافي الدخل
		التعديلات لتسوية صافي الدخل إلى صافي النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة التشغيلية:
(٢٩١,٠٣٥)	(١١٨,١٧٧)	إطفاء الخصم على الاستثمارات المقتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي (أرباح) خسائر وانخفاض قيمة الاستثمارات المقتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي
٤٢٤,١٥٦	(٤٥,٤٩٨)	٢٤ استهلاك وإطفاء
١٥٥,٧٣٣	١٩٢,٥٧١	٩ مكاسب بيع ممتلكات ومعدات وعقارات أخرى، صافي
(٥٨,٢٢٦)	(٥,٩٩٧)	٢٥ مكاسب استرداد سندات دين مصدرة
-	(٥٥,٩٨٨)	٢٥ الحصة من (الربح) الخسارة في شركة زميلة
٦,٩٥٢	(١,٦٠١)	٨ مخصص خسائر الائتمان
٦٠,٢٨١	٥٢٦,٥٨٣	٧
٢,٧٨٣,٩٨٥	٢,٨٥٨,٩٠٥	
		صافي (الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية
(٧٣٣,٠١٧)	(٩٢,٦٦٦)	٤ وديعة نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٧٠٨,٤١٣	(١,٥٤١,٨٧٥)	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق بعد تسعين يوماً من تاريخ الاقتناء
(١٣,٤٦٤,٥٤٥)	٧,٢٢٤,٢٣٦	قروض وسلف
٥٢,٤١٥	٢,٤٤٨	عقارات أخرى
٣٠٢,٩٨١	(٥٥٨,٧٤١)	موجودات أخرى
		صافي الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية
٦,٠٦١,٨٩٩	(١,٧٩٤,٨٤٥)	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١٩,٠٥١,٩٨٥	(١٠,٠٦٣,٢١٣)	ودائع العملاء
٧٤,٠٤٦	٢٩,٣٨٧	مطلوبات أخرى
١٤,٨٣٨,١٦٢	(٣,٩٣٦,٣٦٤)	صافي النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
٤٠,٦٩٤,٥٠٥	٣٦,٦٢٧,٦٥٦	متحصلات من بيع واستحقاق استثمارات مقتناة لغير أغراض المتاجرة
(٤٨,٦٣٨,٧٣٩)	(٣١,٣٠٧,٧١٧)	شراء استثمارات لغير أغراض المتاجرة
-	(١٢٠,٠٠٠)	٨ استثمار في شركة زميلة
(٣٢٥,٣٧٨)	(٥٠٥,٧٩٢)	٩ شراء ممتلكات ومعدات
٦٦,٦٨٤	١٤,٣٨٨	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
(٨,٢٠٢,٩٢٨)	٤,٧٠٨,٥٣٥	صافي النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(١,٣١٢,٥٠٠)	-	١٥ قرض لأجل
-	(١٣١,٥١٢)	إسترداد سندات دين مصدرة
(٧١,٤٤٩)	(٦٤٣,٠٥٤)	توزيعات أرباح مدفوعة
-	١٠٩,٥٠٠	حقوق الأقلية
(١,٣٨٣,٩٤٩)	(٦٦٥,٠٦٦)	صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية
٥,٢٥١,٢٨٥	١٠٧,١٠٥	الزيادة في النقدية وشبه النقدية
٥,٤٦٠,٦٥٩	١٠,٧١١,٩٤٤	النقدية وشبه النقدية في بداية السنة
١٠,٧١١,٩٤٤	١٠,٨١٩,٠٤٩	٢٨ النقدية وشبه النقدية في نهاية السنة
٥,٤٧٢,١٦٦	٤,٥٦٤,٢٥٠	عمليات خاصة مستلمة خلال السنة
١,٩٦٧,٦٠٠	١,٢٩٣,١١٦	عمليات خاصة مدفوعة خلال السنة
		معلومات إضافية غير نقدية
(٣٦٥,٥٩٤)	٣١١,٧٢٤	صافي التغيرات في القيمة العادلة والمبالغ المحولة لقائمة الدخل الموحدة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

١ - عام

تأسس البنك العربي الوطني (شركة مساهمة سعودية، البنك) بموجب المرسوم الملكي رقم م/٣٨ بتاريخ ١٨ رجب ١٣٩٩ هـ (الموافق ١٣ يونيو ١٩٧٩ م). وقد بدأ البنك أعماله بتاريخ ٢ فبراير ١٩٨٠ م بعد أن انتقلت إليه عمليات البنك العربي المحدود في المملكة العربية السعودية. يعمل البنك بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٠٢٧٩١٢ بتاريخ ١ ربيع الأول ١٤٠٠ هـ (الموافق ١٩ يناير ١٩٨٠ م) من خلال شبكة فروع وعدها ١٣٩ فرعاً (٢٠٠٨: ١٣١ فرعاً) في المملكة العربية السعودية وفرعاً واحداً في المملكة المتحدة. إن عنوان المركز الرئيسي للبنك هو:-

البنك العربي الوطني

ص ب ٥٦٩٢١

الرياض ١١٥٦٤

المملكة العربية السعودية

تتمثل أهداف البنك في تقديم كافة أنواع الخدمات المصرفية كما يقدم البنك لعملائه منتجات مصرفية متوافقة مع أحكام الشريعة قائمة على مبدأ تجنب الفوائد والتي يتم اعتمادها والإشراف عليها من قبل هيئة شرعية مستقلة تم تأسيسها من قبل البنك. تتألف القوائم المالية الموحدة من القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة التالية:

شركة العربي الوطني للاستثمار

وفقاً لتوجيهات هيئة السوق المالية، قام البنك بتأسيس شركة تابعة باسم (شركة العربي الوطني للاستثمار) مملوكة بالكامل للبنك (بشكل مباشر وغير مباشر)، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في المملكة العربية السعودية بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٢٣٩٩٠٨ الصادر بتاريخ ٢٦ شوال ١٤٢٨ هـ (الموافق ٧ نوفمبر ٢٠٠٧) وتقوم بتولي وإدارة الخدمات الاستثمارية وأنشطة إدارة الأصول التابعة للبنك والتي تشمل التعامل والإدارة والترتيب والاستشارة وحفظ الأوراق المالية حسب أنظمة هيئة السوق المالية. وقد بدأت الشركة التابعة أعمالها إعتباراً من ٣ محرم ١٤٢٩ هـ (الموافق ١٢ يناير ٢٠٠٨). عليه، بدأ البنك بتوحيد القوائم المالية للشركات التابعة المذكورة أعلاه في قوائمه المالية إعتباراً من ١٢ يناير ٢٠٠٨.

شركة العربي لتأجير المعدات الثقيلة

وهي شركة تابعة يمتلك البنك فيها نسبة ٦٢,٥% وقد تم تأسيسها في المملكة العربية السعودية كشركة مساهمة مغلقة بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٢٦٧٤٨٩ الصادر في مدينة الرياض بتاريخ ١٥ جمادى الأولى ١٤٣٠ هـ (الموافق ١٠ مايو ٢٠٠٩). وتعمل الشركة في مجال تأجير المعدات الثقيلة وتمارس أعمالها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. وقد بدأ البنك بتوحيد القوائم المالية لهذه الشركة إعتباراً من ١٠ مايو ٢٠٠٩ وهو تاريخ بدء عمل الشركة.

٢ - أسس الإعداد

أ (بيان الالتزام

يقوم البنك بإعداد هذه القوائم المالية الموحدة طبقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، وللمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية. كما يعد البنك قوائمه المالية الموحدة لتتضمن مع نظام مراقبة البنوك ونظام الشركات بالمملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك.

ب) أسس القياس

يتم إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء المشتقات والموجودات والمطلوبات المالية المقترنة لتُدْرَج قيمتها العادلة في قائمة الدخل والاستثمارات المتاحة للبيع، حيث يتم قياسها بالقيمة العادلة، إضافة لذلك يتم تسوية الموجودات والمطلوبات التي يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة أو المثبتة بالتكلفة، وذلك لإثبات تغيرات القيمة العادلة الناتجة عن المخاطر التي تمت تغطيتها.

ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

يتم عرض هذه القوائم المالية الموحدة بالريال السعودي، والذي يعتبر العملة الوظيفية للبنك. ويتم تقريب البيانات المالية المعروضة لأقرب ألف ريال سعودي، ما لم يذكر خلاف ذلك.

٢ - أسس الإعداد (تتمة)

د) الأحكام والتقديرات والإفتراسات المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد القوائم المالية الموحدة، طبقاً للمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية، استخدام بعض التقديرات والإفتراسات المحاسبية الهامة التي تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المسجلة. كما يتطلب من الإدارة استخدام الأحكام عند تطبيق السياسات المحاسبية للبنك. يتم تقويم هذه الأحكام والتقديرات والإفتراسات بصورة مستمرة وذلك على أساس خبرة البنك وعوامل أخرى تشمل الحصول على المشورة المهنية وتوقعات للأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة وفقاً للظروف والمعطيات. وفيما يلي النواحي الهامة التي استخدمت فيها الإدارة التقديرات والإفتراسات أو مارست فيها الأحكام:

١) خسائر انخفاض القيمة للإئتمان والقروض والسلف

يقوم البنك، على أساس ربع سنوي، بمراجعة محافظ الإقراض الخاصة به للتأكد من وجود أي انخفاض في قيمتها. وللتأكد من وجود هذا الانخفاض، يقوم البنك بإبداء التقديرات والأحكام للتأكد من وجود بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى وجود انخفاض قابل للقياس في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة. ويمكن أن يشمل هذا الدليل على بيانات قابلة للملاحظة تشير إلى وجود تغير سلبي في حالة السداد من قبل مجموعة من المقترضين. تقوم الإدارة باستخدام التقديرات بناءً على الخبرات السابقة بشأن خسائر القروض بعد الأخذ بعين الاعتبار خصائص مخاطر الائتمان والدليل الموضوعي على وجود انخفاض مماثل لتلك القروض والسلف التي تضمنتها المحفظة عند تقدير التدفقات النقدية. يتم بصورة منتظمة تقويم المنهجية والإفتراسات المستخدمة في تقدير حجم وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية لتقليل أية فروقات بين الخسائر المقدرة والفعلية.

إضافة إلى المخصصات الخاصة المجنبة لقاء القروض والسلف الفردية الجوهرية، يجنب البنك أيضاً مخصص جماعي لانخفاض القيمة لقاء المخاطر – التي لم يتم تمييزها بأنها تحتاج إلى مخصص خاص – والتي تحتوي على مخاطر عجز عن السداد أكبر مما تم تحديده عند منحها في البداية. وفي هذا الشأن تؤخذ العديد من العناصر بعين الاعتبار لتشمل على انخفاض مستوى المخاطر بشأن بلد ما، أو صناعة ما، أو بسبب التقادم التكنولوجي وأية نقاط ضعف هيكلية أو تدهور في التدفقات النقدية.

٢) القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة

تحدد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق مالي نشط باستخدام طرق التسعير. وفي حالة استخدام طرق التسعير في تحديد القيم العادلة، فإنه يتم تفعيلها، ومراجعتها دورياً من قبل موظفين مؤهلين مستقلين عن الجهة التي قامت بإستخدامها. يتم المصادقة على كافة طرق التسعير قبل استخدامها، ويتم معايرتها للتأكد بأن المخرجات تعكس البيانات الفعلية وأسعار السوق المقارنة. ويقدر المستطاع تستخدم طرق التسعير البيانات القابلة للملاحظة، أما النواحي المتعلقة بمخاطر الائتمان (الخاصة بالبنك والطرف الآخر) والتقلبات والأمور المتداخلة تتطلب من الإدارة إجراء التقديرات. الإفتراسات تشمل إعتبارات السيولة ومدخلات النموذج مثل تقلبات المشتقات طويلة الأجل وأسعار الخصم وأسعار التسديد وإفتراسات أسعار العجز المتعلقة بالسندات المضمونة بالموجودات إن تغير الإفتراسات المتعلقة بهذه العوامل يمكن أن يؤثر على القيمة العادلة المسجلة للأدوات المالية.

٣) انخفاض قيمة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع

يقوم البنك بممارسة الأحكام عند مراجعة الانخفاض في قيمة استثمارات الأسهم المتاحة للبيع وكذلك التأكد فيما إذا كان الانخفاض الجوهري أو المستمر في القيمة العادلة دون سعر التكلفة. وفي هذا الصدد، يقوم البنك بتقويم، من بين عوامل أخرى، التغير العادي في أسعار الأسهم. إضافة إلى ذلك، يقوم البنك بالتأكد فيما إذا كان الانخفاض في القيمة ملائماً وذلك عند وجود تدهور في المركز المالي للجهة المستثمر فيها وأداء الصناعة والقطاع والتغيرات في التقنية والتدفقات النقدية الناتجة من النشاطات التشغيلية والتمويلية.

نتيجة للتقلبات التي يشهدها السوق حالياً، يتم استخدام نسبة ٣٠% أو أكثر كمقياس معقول للانخفاض الجوهري دون سعر التكلفة بصرف النظر عن مدة الانخفاض، ويتم إدراجه في قائمة الدخل الموحدة ضمن انخفاض قيمة الموجودات المالية الأخرى. وبصرف النظر عن المبلغ، فإن الانخفاض الذي يستمر لفترة طويلة لما دون سعر التكلفة ويستمر لفترة سنة أو أكثر يتم إثباته في قائمة الدخل الموحدة ضمن انخفاض قيمة الموجودات المالية الأخرى.

٤) تصنيف الاستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق

يتبع البنك الإرشادات المذكورة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) عند تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها، والتي لها تاريخ استحقاق ثابت كـ "استثمارات مقتناة حتى تاريخ الإستحقاق". وفي هذا الصدد، يقوم البنك بتقويم نيته ومقدرته على الاحتفاظ بهذه الاستثمارات حتى تاريخ الإستحقاق.

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

فيما يلي بياناً بأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة :

تتمشى السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة مع تلك المتبعة في العام الماضي، ما عدا تطبيق المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (٨) : القطاعات التشغيلية وتعديلات المعايير الحالية حسبما هو موضح أدناه، وقد قام البنك بتطبيق المعيار وتعديلاته بأثر رجعي ولم يكن لذلك أي تأثير على الأداء أو المركز المالي للمجموعة. وقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة – عند الضرورة – لتتوافق مع إفصاحات السنة الحالية.

- المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (٨) : القطاعات التشغيلية ، والذي حل مكان معيار المحاسبة الدولي رقم (١٤) الخاص بتقارير القطاعات التشغيلية ويتطلب الإفصاح عن القطاعات التشغيلية للمجموعة.
- مراجعات وتعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : عرض القوائم المالية.

أ) أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة". يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك. يتم إجراء تسويات على القوائم المالية للشركات التابعة عند الضرورة لتتماشى مع القوائم المالية للبنك.

الشركات التابعة هي تلك المنشآت التي يسيطر عليها البنك وتتواجد السيطرة عندما يكون لدى البنك القدرة على التحكم بالسياسات المالية والتشغيلية للحصول على منافع من نشاطها، ويمتلك فيها حصة تزيد عن نصف رأس المال الذي يحق له التصويت.

يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة من تاريخ انتقال السيطرة على تلك الشركات إلى البنك. ويتم التوقف عن التوحيد اعتباراً من تاريخ تخلي البنك عن مثل هذه السيطرة. تدرج نتائج أعمال الشركات التابعة المشتراة أو المباعية خلال السنة ، إن وجدت ، في قائمة الدخل الموحدة اعتباراً من تاريخ سريان الشراء أو حتى تاريخ سريان البيع ، حسبما هو ملائم.

تمثل حقوق الأقلية ذلك الجزء من صافي الدخل أو الخسارة وصافي الموجودات غير المملوكة للبنك- سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، ويتم عرضها بشكل منفصل في قائمة الدخل الموحدة وضمن بند حقوق الملكية في قائمة المركز المالي الموحدة وذلك بصورة مستقلة عن حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك . يتم تخصيص أي خسائر تتعلق بحقوق الأقلية بما يزيد عن قيمة حقوق الأقلية مقابل حصة البنك. يتم معالجة عمليات شراء حصة الأقلية باستخدام طريقة الشراء المحاسبية والتي بموجبها يتم إدراج الفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادلة للحصة في صافي الموجودات في بند الشهرة.

يتم استبعاد الارصدة وكذلك الأرباح والخسائر غير المحققة عن المعاملات بين البنك والشركات التابعة له عند إعداد هذه القوائم المالية الموحدة. ويتم استبعاد الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة التي يتم بها استبعاد الأرباح غير المحققة شريطة عدم وجود دليل على انخفاض القيمة.

ب) الاستثمار في شركات زميلة

الشركات الزميلة هي عبارة عن منشآت يمتلك فيها البنك حصة تتراوح بين ٢٠% إلى ٥٠% من رأس المال الذي يحق له التصويت و/أو يمارس عليها تأثير جوهري. يتم في الأصل قيد الاستثمار في الشركات الزميلة بالتكلفة، وبعد ذلك يتم محاسبته وفقاً لطريقة حقوق الملكية، ويسجل في قائمة المركز المالي الموحدة وفقاً لطريقة حقوق الملكية أو بالقيمة القابلة للاسترداد، أيهما أقل.

ج) تاريخ السداد المحاسبي

يتم إثبات أو التوقف عن كافة العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ السداد. العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية هي العمليات التي تتطلب أن يتم تسليم تلك الموجودات خلال فترة زمنية تنص عليها الأنظمة أو تلك المتعارف عليها في السوق. بالنسبة للأدوات المالية المكتونة بالقيمة العادلة، يقوم البنك باحتساب أي تغيير في القيمة العادلة بين تاريخ التداول وتاريخ إعداد القوائم المالية .

د) الأدوات المالية المشتقة ومحاسبة تغطية المخاطر

يتم قياس الأدوات المالية المشتقة والتي تشمل على عقود الصرف الأجنبي الأجلة، والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات، واتفاقيات الأسعار الأجلة، ومقايضات أسعار العملات والعملات، وخيارات أسعار العملات والعملات بالقيمة العادلة. تقيد كافة المشتقات بقيمتها العادلة ضمن الموجودات وذلك عندما تكون القيمة العادلة إيجابية، وضمن المطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سلبية. تحدد القيم العادلة بالرجوع إلى الأسعار المتداولة بالسوق وطرق خصم التدفقات النقدية وطرق التسعير، حسب ما هو ملائم.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

د) الأدوات المالية المشتقة وتغطية المخاطر (تتمة)

إن معالجة التغير في القيمة العادلة للمشتقات يعتمد على تصنيف تلك المشتقات بحسب الفئات التالية:

١ - المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة

تدرج التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة مباشرة في قائمة الدخل الموحدة، ويتم الإفصاح عنها في دخل المتاجرة. تشتمل المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة أيضاً على تلك المشتقات التي لا تخضع لمحاسبة تغطية المخاطر كما تشمل المشتقات المدرجة في الأدوات المالية الأخرى.

٢ - المشتقات المدرجة في الأدوات المالية الأخرى

تُعامل المشتقات المدرجة في الأدوات المالية الأخرى كمشتقات مستقلة ويتم تسجيلها بالقيمة العادلة إن كانت خصائصها الإقتصادية ومخاطرها لا ترتبط بشكل وثيق بالخصائص الإقتصادية والمخاطر الخاصة بالعقد الأصلي، وإن كان العقد الأصلي نفسه لم يتم إقتناؤه لأغراض المتاجرة أو تم تصنيفه كأدوات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل الموحدة. يتم إثبات المشتقات المدرجة في الأدوات المالية الأخرى والتي تم فصلها عن العقد الأصلي بالقيمة العادلة في محفظة المتاجرة مع إثبات التغيرات التي تطرأ على القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة .

٣ - محاسبة تغطية المخاطر

ولأغراض محاسبة تغطية المخاطر، تصنف تغطية المخاطر إلى فئتين هما :

(أ) تغطية مخاطر القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المغطاة.

(ب) تغطية مخاطر التدفقات النقدية والتي تغطي التغيرات في التدفقات النقدية سواء كانت متعلقة بخطر محدد مرتبط بالموجودات أو المطلوبات المغطاة أو العمليات المتوقعة حدوثها بشكل كبير والتي تؤثر على صافي الدخل أو الخسارة المعلن.

ولكي تكون المشتقات مؤهلة لمحاسبة تغطية المخاطر، فلا بد أن تكون تغطية المخاطر ذات فعالية عالية خلال فترة التغطية، بحيث يتم تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية الخاصة بأداة تغطية المخاطر بشكل فعال مع التغيرات التي طرأت على البند الذي تمت تغطية مخاطره، ويجب أن تكون هذه التغيرات قابلة للقياس بشكل موثوق به. وعند بداية تغطية المخاطر، يجب توثيق إستراتيجية وأهداف إدارة المخاطر بما في ذلك تحديد أداة تغطية المخاطر والبند الذي سيتم تغطيته وطبيعة المخاطر المغطاة وطريقة تقويم مدى فعالية تغطية المخاطر. وتبعاً لذلك، يجب تقويم مدى فعالية تغطية المخاطر بصورة مستمرة.

بالنسبة لتغطية مخاطر القيمة العادلة التي تفي بشرط محاسبة تغطية المخاطر، تدرج أية مكاسب أو خسائر ناشئة عن إعادة قياس أدوات تغطية المخاطر بقيمتها العادلة مباشرة في قائمة الدخل الموحدة . ويتم تسوية الجزء الخاص بالبند الذي تمت تغطية مخاطره في القيمة الدفترية لذلك البند وتدرج في قائمة الدخل الموحدة . وبالنسبة للبند المغطاة المخاطر التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة، وعندما تتوقف تغطية مخاطر القيمة العادلة للأدوات المالية المرتبطة بعمولات عن الوفاء بمعايير محاسبة تغطية المخاطر أو إذا تم بيعها أو إنهاؤها، فإنه يتم إطفاء الفرق بين القيمة الدفترية للبند المغطى عند الإنهاء والقيمة الإسمية على مدى الفترة المتبقية من التغطية الأصلية، ويتم ذلك باستخدام طريقة معدل العمولة الفعلي. وعند التوقف عن إثبات البند المغطى، يتم إثبات تسوية القيمة العادلة غير المطفأة مباشرة في قائمة الدخل الموحدة .

أما بالنسبة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية التي تفي بشرط محاسبة تغطية المخاطر، يتم في الأصل إثبات الجزء الخاص بالربح أو الخسارة الناجمة عن أداة تغطية المخاطر، التي تم تحديدها على أنها تغطية فعالة، في الاحتياطات الأخرى ضمن حقوق الملكية، على أن يتم إثبات الجزء غير الفعال، إن وجد، في قائمة الدخل الموحدة . بالنسبة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية التي لها تأثير على المعاملات المستقبلية، يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المدرجة في الاحتياطات الأخرى إلى قائمة الدخل الموحدة في نفس الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المغطاة على قائمة الدخل الموحدة . وفي الحالات التي تؤدي فيها العمليات المتوقعة المغطاة إلى إثبات موجودات أو مطلوبات غير مالية، عندئذ يتم إدراج الربح أو الخسارة التي سبق وأن تم إثباتها ضمن الاحتياطات الأخرى في القياس الأولي لتلك الموجودات والمطلوبات بتكلفة الشراء والمصاريف ذات الصلة.

يتم التوقف عن إتباع محاسبة تغطية المخاطر عند انتهاء سريان أداة التغطية أو بيعها أو تنفيذها أو عند إنهاؤها أو عندما لم تعد تلك الأداة مؤهلة لمحاسبة تغطية المخاطر، أو لم يعد متوقع حدوث العملية المتوقعة أو إذا أوقف البنك اعتمادها كأداة تغطية. وفي ذلك الوقت، يتم الاحتفاظ بالربح أو الخسارة المترتبة الناجمة عن أداة تغطية مخاطر التدفقات النقدية التي تم إثباتها في الاحتياطات الأخرى ضمن حقوق الملكية لحين حدوث العملية المتوقعة. وفي حالة عدم حدوث العملية المتوقعة المغطاة، يتم تحويل صافي الربح أو الخسارة المترتبة، المثبت ضمن الاحتياطات الأخرى، إلى قائمة الدخل الموحدة للسنة.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

هـ) العملات الأجنبية

يتم إظهار القوائم المالية الموحدة بالريال السعودي بصفته العملة الرئيسية (الوظيفية) للبنك.

تحول المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ إجراء المعاملة، كما تحول أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في نهاية السنة لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. يتم إثبات مكاسب أو خسائر تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة. فروقات التحويل للبنود النقدية المؤهلة كأدوات تغطية لمخاطر التدفقات النقدية تدرج في البداية في حقوق الملكية إلى الحد الذي تكون فيه هذه التغطية فعالة. تدرج مكونات التحويل من مكاسب أو خسائر البنود غير النقدية إما في قائمة الدخل الموحدة أو قائمة حقوق الملكية، وذلك وفقاً للطريقة التي يتم بها معالجة المكاسب أو الخسائر ذات الصلة.

يتم تحويل البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية المسجلة بعملة أجنبية باستخدام سعر الصرف السائد بتاريخ المعاملات الأولى. أما البنود غير النقدية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة والمسجلة بعملة أجنبية فيتم تحويلها باستخدام سعر الصرف السائد بتاريخ تحديد القيمة العادلة.

تحول أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية للفروع الخارجية المسجلة بالعملات الأجنبية في نهاية السنة لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة، وتحول قوائم الدخل للفروع الخارجية على أساس متوسط أسعار التحويل السائدة خلال السنة.

و) مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويدرج صافيها في قائمة المركز المالي الموحدة عند وجود حق نظامي ملزم أو عندما يكون لدى المجموعة نية لتسوية الموجودات مع المطلوبات على أساس الصافي، أو بيع الموجودات وتسديد المطلوبات في آن واحد. ولا ينطبق ذلك عموماً على إتفاقيات المقاصة الرئيسية حيث يتم إثبات الموجودات والمطلوبات ذات العلاقة على أساس إجمالي في قائمة المركز المالي الموحدة.

ز) إثبات الإيرادات والمصاريف

يتم إثبات دخل ومصاريف العمولات الخاصة لكافة الأدوات المالية المرتبطة بعمولات، باستثناء تلك المكتناة لأغراض المتاجرة أو مخصصة لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل الموحدة، بما في ذلك الأتعاب التي تعتبر جزءاً مكملًا للعائد الفعلي للأداة المالية في قائمة الدخل الموحدة على أساس العائد الفعلي وتشتمل على العلاوة والخصم المطفأ خلال السنة. العائد الفعلي هو السعر الذي يتم بموجبه تخفيض المدفوعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية طوال الفترة المتوقعة للأداة المالية أو فترة أقل حيثما كان ذلك ملائماً. وعند احتساب العائد الفعلي يؤخذ بعين الاعتبار كافة الشروط التعاقدية للأداة المالية (مثل خيارات الدفع مقدماً) وذلك يشمل أي رسوم أو تكاليف ترتبط مباشرة بالأداة المالية وتعتبر جزءاً مكملًا لمعدل العمولة الفعلي، باستثناء الخسائر الائتمانية المستقبلية. يتم تأجيل أتعاب التزامات منح القروض التي غالباً ما يتم استخدامها، ويتم إثباتها بما في ذلك التكلفة المباشرة كتسوية للعائد الفعلي عن تلك القروض.

تتم تسوية القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية عندما يقوم البنك بتعديل تقديراته المتعلقة بالمدفوعات أو المقبوضات. ويتم احتساب القيمة الدفترية المعدلة بناءً على سعر العمولة الفعلي الأصلي ويتم إثبات تغيرات القيمة الدفترية كدخل أو مصاريف عمولة.

عند تخفيض القيمة المثبتة للأداة المالية أو لمجموعة مشابهة من الموجودات المالية نتيجة لخسائر تتعلق بإنخفاض القيمة، يستمر إثبات دخل العمولة باستخدام سعر العمولة الفعلي الأصلي الذي تم تطبيقه على القيمة الدفترية الجديدة.

يتم إثبات أرباح تحويل العملات الأجنبية عند تحققها.

يتم إثبات الأتعاب والعمولات وفقاً لمبدأ الاستحقاق المحاسبي عند تقديم الخدمة. يتم إثبات أتعاب المحافظ المدارة والخدمات الاستشارية وأتعاب الخدمات الأخرى، وبشكل نسبي، طبقاً لعقود الخدمات ذات الصلة. يتم إثبات الأتعاب المستلمة عن إدارة الموجودات والأموال وخدمات التخطيط المالي والحفظ والخدمات المماثلة الأخرى التي يتم تقديمها على مدى فترة زمنية طويلة، وذلك بشكل نسبي على مدى الفترة الزمنية التي يتم فيها تقديم الخدمة.

يتم إثبات توزيعات الأرباح عند الإعلان عنها.

تشمل الإيرادات الناتجة من النشاطات التجارية كافة المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة وما يرتبط بها من دخل ومصاريف العمولات الخاصة ذات العلاقة وتوزيعات الأرباح المتعلقة بالموجودات والمطلوبات المالية المكتناة لأغراض المتاجرة وفروقات القطع الأجنبي، وذلك يشمل تغطية المخاطر غير الفعالة المسجلة في عمليات تغطية المخاطر.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ح) اتفاقيات البيع وإعادة الشراء

يستمر البنك في إثبات الموجودات المباعة مع الالتزام بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد في قائمة المركز المالي الموحدة ويتم قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة بشأن الإستثمارات المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل ، المتاحة للبيع، المكتناة حتى تاريخ الاستحقاق والإستثمارات الأخرى المكتناة بالتكلفة المطفأة. يتم إظهار الالتزام تجاه الطرف الآخر لقاء المبالغ المستلمة منه بموجب هذه الاتفاقيات في الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو ودائع العملاء، حسبما هو ملائم، ويتم اعتبار الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كمصاريف عمولات خاصة، ويستحق على مدى فترة اتفاقية إعادة الشراء على أساس العائد الفعلي. لا يتم إظهار الموجودات المشتراة مع وجود التزام لإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد (اتفاقية إعادة البيع) في قائمة المركز المالي الموحدة لعدم انتقال السيطرة على تلك الموجودات إلى البنك. تدرج المبالغ المدفوعة بموجب هذه الاتفاقيات في النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي أو الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو القروض والسلف، حسبما هو ملائم، ويتم اعتبار الفرق بين سعر الشراء وإعادة البيع كدخل عمولات خاصة ويستحق على مدى فترة اتفاقية إعادة البيع على أساس العائد الفعلي .

ط) الإستثمارات

يعتمد تصنيف الأدوات المالية عند الإثبات الأولي لها، على الغرض الذي تم من أجله إقتناء هذه الأدوات وعلى خصائصها. يتم في البداية، قياس كافة الإستثمارات بالقيمة العادلة زائداً تكاليف الشراء المتعلقة بها مباشرة وذلك بالنسبة لكافة الموجودات المالية ويستثنى من ذلك الأدوات المالية المكتناة لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل. تطفأ العلاوة أو الخصم على أساس العائد الفعلي، وتدرج في دخل العمولات الخاصة.

بالنسبة للسندات المتداولة في الأسواق المالية النظامية، تحدد القيمة العادلة على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند انتهاء العمل في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة بدون أي خصم لتكاليف المعاملة. تحدد القيمة العادلة للموجودات المدارة والإستثمارات في الصناديق الإستثمارية على أساس صافي قيمة الموجودات المعلن.

أما بالنسبة للسندات غير المتداولة بالسوق، يتم إجراء تقدير مناسب للقيمة العادلة على أساس القيمة السوقية الحالية للأدوات الأخرى المشابهة لها تقريباً، أو على أساس التدفقات النقدية المتوقعة أو على أساس ما يخص تلك السندات من صافي الموجودات ذات الصلة. وإذا لم يكن بالإمكان الحصول على القيمة العادلة من الأسواق المالية النشطة، يتم تحديد هذه القيمة باستخدام عدة طرق تقويم تشمل استخدام طرق رياضية، ويتم الحصول على مدخلات هذه الطرق من الأسواق القابلة للملاحظة ما أمكن ذلك، وإذا كان ذلك غير ملائم، يتم الإعتماد على درجة من التقدير عند تحديد القيمة العادلة.

بعد الإثبات الأولي ، لا يسمح عادة بإجراء أية منقالات لاحقة بين الإستثمارات. تحدد قيمة كل فئة من الإستثمارات المختلفة عند نهاية الفترة المالية التالية وفقاً للأسس المبينة في الفقرات التالية:

١) المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل

تشتمل الإستثمارات ضمن هذه الفئة على الإستثمارات المكتناة لأغراض المتاجرة أو الإستثمارات المكتناة لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل عند الإثبات الأولي لها. إن الإستثمارات المكتناة لأغراض المتاجرة تم إقتناؤها لغرض البيع أو إعادة الشراء لمدة قصيرة الأجل ومسجلة في قائمة المركز المالي الموحدة. إن تغيرات القيمة العادلة يتم إدراجها في صافي أرباح/ خسائر المتاجرة. يمكن تصنيف الإستثمارات كإستثمارات مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل إذا ما إستوفت المعايير المنصوص عليها في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩.

بعد الإثبات الأولي، تقاس الإستثمارات المكتناة لتدرج قيمتها العادلة في قائمة الدخل بالقيمة العادلة، ويتم إظهار أية تغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة للسنة التي تنشأ فيها هذه التغيرات. يدرج في قائمة الدخل الموحدة دخل العمولات الخاصة وتوزيعات الأرباح المستلمة عن الموجودات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل كدخل متاجرة أو دخل أدوات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل وبما يتفق مع هذه الموجودات ذات الصلة.

٢) المتاحة للبيع

الإستثمارات المتاحة للبيع هي تلك الإستثمارات التي يتم إقتناؤها لمدة غير محددة، والتي يمكن بيعها لتلبية إحتياجات السيولة أو لمواجهة تغيرات أسعار العمولة، أسعار صرف العملات الأجنبية، أو أسعار الأسهم.

تقاس الإستثمارات المتاحة للبيع، بعد إقتنائها بالقيمة العادلة، ويتم إثبات الأرباح أو الخسائر الناجمة عن التغير في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع والتي لم يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة مباشرة في الإحتياطيات الأخرى ضمن حقوق الملكية . وعند التوقف عن إثباتها، يتم إظهار الأرباح أو الخسائر المتراكمة – المثبتة سابقاً ضمن حقوق الملكية – في قائمة الدخل الموحدة للسنة.

يتم إثبات دخل العمولات الخاصة في حساب الأرباح أو الخسائر على أساس العائد الفعلي. ويتم إثبات دخل توزيعات الأرباح في حساب الأرباح أو الخسائر عندما تستحق المجموعة توزيعات أرباح. كذلك يتم إثبات أرباح أو خسائر الصرف الأجنبي من إستثمارات سندات الدين المتاحة للبيع في قائمة الدخل الموحدة.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ط) الإستثمارات (تتمة)

٣ (المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق

تصنف الاستثمارات ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها ولها تاريخ إستحقاق محدد ولدى البنك القدرة والنية الموجبة لإقتنائها حتى تاريخ إستحقاقها- عدا تلك التي تقي بشروط تعريف "الإستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة" - كإستثمارات مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق. يتم قياس الاستثمارات المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق بعد إقتنائها بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصص الإنخفاض في قيمتها. يتم حساب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بعين الإعتبار الخصم أو العلاوة عند الشراء وأي أتعاب ذات صلة مباشرة وذلك بطريقة العائد الفعلي. تدرج أي مكاسب أو خسائر ناجمة عن هذه الإستثمارات في قائمة الدخل الموحدة عند إنتفاء أسباب إثبات تلك الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها.

إن الاستثمارات المصنفة كإستثمارات مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق لا يمكن بيعها أو إعادة تصنيفها بدون تأثر مقدرة البنك على إستخدام هذا التصنيف، كما لا يمكن تخصيصها كبند مغطى المخاطر بشأن أسعار العملة الخاصة أو السداد المبكر كونها إستثمارات طويلة الأجل.

٤ (الاستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة

تصنف سندات الاستثمار ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها و غير المتداولة بسوق نشط كإستثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة عدا تلك التي يعتزم البنك بيعها فوراً أو خلال مدة زمنية قصيرة أو تلك المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع. كما أن الإستثمارات التي لم يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة تُدرج بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الفعلي ناقصاً مخصص أي إنخفاض في قيمتها. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر في قائمة الدخل الموحدة عند إنتفاء أسباب إثبات تلك الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها.

ي) القروض والسلف

القروض والسلف هي موجودات مالية غير مشتقة تم منحها أو إقتناؤها بواسطة البنك بدفعات ثابتة أو ممكن تحديدها. يتم إثبات القروض والسلف عند منح النقد للمقرضين، ويتم إلغاء إثباتها عندما يقوم المقرضون بالوفاء بالتزاماتهم أو عندما يتم بيع القروض أو شطبها أو عندما يتم تحويل كافة مخاطر وإمتيازات الملكية بشكل جوهري.

تقاس كافة القروض والسلف، في الأصل، بالقيمة العادلة، شاملة مصاريف الشراء المتعلقة بهذه القروض والسلف بإستثناء القروض المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل.

تدرج القروض والسلف الممنوحة أو المشتراة من قبل البنك و غير المتداولة بسوق نشط والتي لم يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة كقروض وسلف مقتناة بالتكلفة المطفأة وتظهر بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مشطوبة ومخصص الإنخفاض في قيمتها. بالنسبة للقروض والسلف التي تمت تغطية مخاطرهما، يتم تسوية الجزء المتعلق بالبند الذي تم تغطيته من القيمة الدفترية .

لأغراض العرض في القوائم المالية الموحدة، يتم خصم مخصص خسائر الإئتمان من حساب القروض والسلف.

ك) الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية

تصنف الموجودات المالية كموجودات منخفضة القيمة عند وجود دليل موضوعي للإنخفاض نتيجة لوقوع حدث أو أحداث بعد الإثبات الأولي لتلك الموجودات، وكذلك عند وجود خسارة تؤثر على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو لمجموعة من الموجودات المالية والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق به .

يتم، بتاريخ كل قائمة مركز مالي موحد، إجراء تقويم للتأكد من وجود أي دليل موضوعي على انخفاض قيمة أي من الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية. وفي حالة وجود مثل هذا الدليل، يتم تحديد القيمة المقدرة القابلة للاسترداد لتلك الموجودات، التي يتم حسابها على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، ويتم إثبات أي خسارة ناجمة عن ذلك الإنخفاض في التغيرات في قيمها الدفترية. يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بسعر العملة الفعلي للأصولي للأدوات المالية، وإذا كان للموجودات سعر عمولة خاص متغير فإن سعر الخصم لقياس خسائر انخفاض القيمة يعتبر سعر العملة الخاص الحالي.

إذا كانت الموجودات المالية غير قابلة للإسترداد، يتم شطبها من مخصص إنخفاض القيمة وذلك بتحميلها مباشرة على قائمة الدخل الموحدة أو مقابل حساب مخصص انخفاض القيمة ذو الصلة. لا يتم شطب الموجودات المالية إلا بعد إستنفاد كافة الوسائل الممكنة للإسترداد وبعد تحديد مبلغ الخسارة. وإذا إنخفض مبلغ الخسارة الخاص بانخفاض القيمة في فترة لاحقة ويُعزى هذا الإنخفاض بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد إثبات إنخفاض القيمة، فإنه يتم عكس قيد مبلغ الخسارة الذي تم إثباته سابقاً وذلك عن طريق تسوية حساب المخصص. يتم إثبات عكس القيد في قائمة الدخل الموحدة تحت بند مخصص خسائر الإئتمان.

وحال تخفيض الموجودات المالية إلى قيمتها المقدرة القابلة للاسترداد، يتم إثبات دخل العملات الخاصة بعد ذلك على أساس معدل العملة الفعلي الأصلي المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية بهدف قياس القيمة القابلة للاسترداد .

ك) الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تتمة)

القروض التي يتم إعادة التفاوض حول شروطها لا تعتبر متأخرة السداد، ولكن تتم معاملتها كقروض جديدة. توضع سياسات وإجراءات إعادة الجدولة وفقاً لمؤشرات أو مقاييس تشير إلى أن هناك احتمال كبير لإستمرارية تسديد القرض. ويستمر تقييم انخفاض قيمة القروض بشكل فردي أو جماعي باستخدام معدل العائد الفعلي الأصلي للقرض. إضافة إلى المخصص الخاص لقاء خسائر الائتمان، يتم تكوين مخصص جماعي لخسائر الائتمان على أساس كل محفظة على حدة وذلك في حالة وجود دليل موضوعي يشير إلى وجود خسائر غير محددة بتاريخ إعداد القوائم المالية. ويتم تقدير هذا المخصص وفقاً لعوامل مختلفة تتضمن التصنيف الائتماني للجهة / الجهات المقترضة والظروف الاقتصادية الحالية وخبرة البنك في التعامل مع الجهة / الجهات المقترضة إضافة إلى حالات العجز عن السداد السابقة.

١ - انخفاض قيمة الموجودات المالية المكتتاة بالتكلفة المطفأة

يتم تكوين مخصص خاص لقاء خسائر الائتمان الناجمة عن الإنخفاض في قيمة القرض أو أي من الموجودات المالية المكتتاة بالتكلفة المطفأة، وذلك في حالة وجود دليل موضوعي يشير إلى عدم قدرة البنك على تحصيل كافة المبالغ المستحقة. إن مبلغ المخصص الخاص يمثل الفرق بين القيمة الدفترية والمبلغ المقدر القابل للإسترداد، كما أن المبلغ المقدر القابل للإسترداد يمثل القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة متضمناً المبالغ المقدرة القابلة للإسترداد من الضمانات والكفالات، مخصومة على أساس معدل العائد الفعلي الأصلي.

بالنسبة للموجودات المالية المثبتة بالتكلفة المطفأة، يتم تسوية القيمة الدفترية للموجودات مباشرة أو من خلال استخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ التسوية في قائمة الدخل الموحدة .

٢ - إنخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع

في حالة أدوات الدين المصنفة كأدوات متاحة للبيع، يقوم البنك بتقييمها بشكل فردي للتأكد من وجود دليل موضوعي على إنخفاض القيمة بناءً على نفس المعايير الموضوعية للأدوات المالية المكتتاة بالتكلفة المطفأة. ويعتبر المبلغ المسجل لإنخفاض القيمة هو مبلغ الخسارة المتركمة الذي تم قياسه باعتباره الفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسارة لإنخفاض القيمة التي تم إدراجها في السابق في قائمة الدخل الموحدة.

إذا زادت القيمة العادلة لأداة الدين في فترة لاحقة وكانت هذه الزيادة مرتبطة بشكل موضوعي بحالة ائتمانية وقعت بعد إثبات إنخفاض القيمة في قائمة الدخل الموحدة، يتم عكس مبلغ إنخفاض القيمة من خلال قائمة الدخل الموحدة.

بالنسبة لاستثمارات الأسهم المتاحة للبيع، فإن الانخفاض الجوهري أو المستمر في القيمة العادلة عن التكلفة يعتبر دليل موضوعي على الانخفاض في القيمة. لا يسمح باسترداد مبلغ الخسارة الناتجة من انخفاض القيمة ضمن قائمة الدخل الموحدة طالما ظلت الموجودات قائمة بالسجلات، وعليه فإن أي زيادة في القيمة العادلة بعد إدراج الإنخفاض بالسجلات يجب أن تسجل فقط ضمن حقوق الملكية. وفي حالة التوقف عن إثباتها، يتم تحويل المكاسب أو الخسائر المتركمة المثبتة سابقاً ضمن حقوق الملكية إلى قائمة الدخل الموحدة للسنة.

ل) العقارات الأخرى

تؤول للبنك، خلال دورة أعماله العادية، بعض العقارات وذلك سداداً للقروض والسلف المستحقة. تعتبر هذه العقارات كموجودات متاحة للبيع. تظهر هذه العقارات بصافي القيمة الممكن تحقيقها للقروض والسلف المستحقة أو القيمة العادلة الحالية للممتلكات المعنية، أيهما أقل، ناقصاً أية تكاليف للبيع (إذا كانت جوهرياً).

وبعد الإثبات الأولى لها، فإن أي تخفيض إلى القيمة العادلة بعد خصم تكاليف البيع يتم إثباته في قائمة الدخل الموحدة. في حالة تحقيق مكاسب لاحقة في القيمة العادلة بعد خصم تكاليف بيع هذه الموجودات إلى الحد الذي لا تزيد فيه عن التخفيض المتراكم، يتم إثبات هذه المكاسب كدخل مع أي أرباح/ خسائر ناتجة من الإستبعاد.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

م) الممتلكات و المعدات

تظهر الممتلكات و المعدات بالتكلفة بعد خصم الاستهلاك والإطفاء المتراكم. لا يتم استهلاك الأراضي المملوكة.
تتبع طريقة القسط الثابت في حساب استهلاك وإطفاء تكلفة الممتلكات و المعدات، وذلك على أساس الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات كما يلي :

المباني	٣٣ سنة
تحسينات على العقارات المستأجرة	فترة الإيجار أو ١٠ سنوات، أيهما أقل.
الأثاث والمعدات والسيارات	٣ إلى ١٠ سنوات

يتم، بتاريخ كل قائمة مركز مالي موحدة، مراجعة الأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية للموجودات، ومن ثم يتم تعديلها إذا لزم الأمر. يتم احتساب المكاسب والخسائر الناتجة عن البيع أو الاستبعاد وذلك بمقارنة متحصلات البيع مع القيمة الدفترية، وتدرج مكاسب أو خسائر الاستبعاد في قائمة الدخل الموحدة .

يتم تقويم كافة الموجودات للتأكد من وجود أي انخفاض في القيمة وذلك عندما تشير التغيرات في الأحداث أو الظروف إلى عدم إمكانية استرداد القيمة الدفترية ، ويتم تخفيض القيمة الدفترية إلى القيمة القابلة للاسترداد إذا زادت القيمة الدفترية للموجودات عن القيمة المقدرة القابلة للاسترداد.

ن) المطلوبات

يتم، في الأصل، إثبات كافة ودائع سوق المال وودائع العملاء والقروض لأجل وسندات الديون المصدرة الأخرى بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المستلم ناقصاً تكاليف المعاملات.
وبعد ذلك يتم قياس كافة المطلوبات المالية المرتبطة بعمولات خاصة، عدا تلك التي تم تغطية مخاطر قيمها العادلة، بالتكلفة المطفأة والتي يتم حسابها بعد الأخذ بعين الاعتبار الخصم أو العلاوة. تطفأ العلاوات والخصومات على أساس العائد الفعلي حتى تاريخ الاستحقاق وترحل إلى مصاريف العمولات الخاصة.
يتم تسوية المطلوبات المالية المرتبطة بتغطية مخاطر القيمة العادلة نتيجة التغير في القيمة العادلة بالقدر المغطى مخاطره وتدرج الأرباح أو الخسائر الناجمة عن ذلك في قائمة الدخل الموحدة . بالنسبة للمطلوبات المالية و المسجلة بالتكلفة المطفأة، فإنه يتم تسجيل أية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل الموحدة عند التوقف عن إثباتها.

س) المخصصات

تجنب المخصصات، بخلاف مخصصات انخفاض القيمة وخسائر الائتمان، عند وجود التزامات قانونية أو متوقعة على البنك ناجمة عن أحداث سابقة، وأن تكاليف سداد هذه الإلتزامات محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق به.

ع) محاسبة عقود الإيجار

١) إذا كان البنك هو المستأجر

تعتبر كافة عقود الإيجار التي يبرمها البنك عقود إيجار تشغيلية، وبموجبها تحمل دفعات الإيجار على قائمة الدخل الموحدة بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.
وفي حالة إنهاء عقد الإيجار التشغيلي قبل انتهاء مدته، تدرج أية غرامات يجب دفعها للمؤجر كمصروف خلال الفترة التي يتم فيها إنهاء الإيجار.

٢) إذا كان البنك هو المؤجر

في حالة بيع الموجودات بموجب عقود الإيجار الرأسمالي بما في ذلك تلك المتوافقة مع عقود الإجارة الإسلامية، يتم إثبات القيمة الحالية لدفعات الإيجار كـ " ذمم مدينة " ويتم الإفصاح عنها ضمن القروض والسلف. يتم إثبات الفرق بين إجمالي الذمم المدينة والقيمة الحالية لهذه الذمم كـ " عائد غير مكتسب". يتم إثبات دخل الإيجار على مدى فترة عقد الإيجار باستخدام طريقة صافي الاستثمار والتي تظهر معدل عائد ثابت خلال الفترة.

٣ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

ف) النقدية وشبه النقدية

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية الموحدة ، تعرف النقدية وشبه النقدية بأنها تلك المبالغ المدرجة في النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي، باستثناء الوديعة النظامية. كما تشمل الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى التي تستحق خلال تسعين يوماً من تاريخ الاقتناء.

ص) الضمانات المالية

خلال دورة أعماله العادية، يمنح البنك ضمانات مالية تتكون من خطابات اعتماد وضمانات وقبولات. يتم في البداية إثبات الضمانات المالية في القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة ضمن "المطلوبات الأخرى" والتي تمثل العلاوة المستلمة. وبعد الإثبات الأولى لها، يتم قياس التزامات البنك المتعلقة بكل ضمان على أساس المبلغ الأعلى للطلاء المطفأة وأفضل تقدير للمصاريف المطلوبة لسداد أي التزام مالي ناتج عن ذلك الضمان.

يتم إثبات أي زيادة في المطلوبات المتعلقة بالضمانات المالية في قائمة الدخل الموحدة ضمن بند "مخصص خسائر الائتمان"، ويتم إثبات العلاوة المستلمة في قائمة الدخل الموحدة ضمن بند "أتعاب خدمات بنكية، صافي" بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الضمان.

ق) التوقف عن إثبات الأدوات المالية

يتم التوقف عن إثبات الموجودات المالية (أو جزء منها، أو جزء من مجموعة موجودات مالية متشابهة) عند إنتهاء الحقوق التعاقدية لاستلام التدفقات المالية الخاصة بهذه الموجودات المالية.

في الحالات التي تظهر فيها دلالات على أن البنك نقل موجودات مالية، يتم التوقف عن الإثبات في حالة قيام البنك بنقل معظم المخاطر والمكاسب المصاحبة لملكية الموجودات. وفي الحالات التي لم يتم فيها نقل أو إبقاء معظم المخاطر والمكاسب المصاحبة لملكية الموجودات، يتم التوقف عن الإثبات فقط في حالة تخلي البنك عن السيطرة على الموجودات المالية. يقوم البنك بتسجيل الموجودات والمطلوبات بشكل منفصل في حالة الحصول على الحقوق والالتزامات الناتجة عن هذه العملية.

يتم التوقف عن إثبات المطلوبات المالية (أو أي جزء منها) في قائمة المركز المالي الموحدة وذلك عند إستنفادها، أي عندما يتم تنفيذ الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو إنتهاء مدته.

ر) الزكاة وضريبة الدخل

تعتبر الزكاة وضريبة الدخل التزاماً على المساهمين السعوديين و غير السعوديين على التوالي. يتم احتساب الزكاة على حصة المساهمين السعوديين في حقوق الملكية أو في صافي الدخل وفقاً للأسس التي تنص عليها الأنظمة الزكوية. يتم احتساب ضريبة الدخل على حصة المساهمين غير السعوديين في صافي دخل السنة.

لا تحمل الزكاة وضريبة الدخل على قائمة الدخل الموحدة للبنك لأنه يتم دفعها من قبل المساهمين.

ش) المنتجات المصرفية المتوافقة مع مبدأ تجنب العمولة

يقدم البنك لعملائه بالإضافة إلى المنتجات المصرفية التقليدية، بعض المنتجات المصرفية المتوافقة مع مبدأ تجنب العمولة، والتي يتم اعتمادها من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

يتم احتساب كافة المنتجات المصرفية المتوافقة مع مبدأ تجنب العمولة بإستخدام المعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية ووفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة.

ت) التغيرات المستقبلية في السياسات المحاسبية

لقد تم نشر بعض المعايير الدولية الجديدة الخاصة بالتقارير المالية وكذلك بعض تعديلات وتفسيرات المعايير الدولية الحالية الخاصة بالتقارير المالية، والتي يتعين على البنك الالتزام بها في الفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٠. وتشمل هذه المعايير ما يلي:

المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (٩) المتعلق بالأدوات المالية

صدر المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم ٩، الأدوات المالية، والذي تم نشره بشكل جزئي ويجب الالتزام به اعتباراً من السنة المالية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٤ - النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١,١٧٩,٠٥٧	١,٣٢٤,٧٨٢	نقد في الصندوق
٣,٨٩٨,٧٨٨	٣,٩٩١,٤٥٤	وديعة نظامية
٦,٩٥٨,٧١٠	٥,١٣٧,٩٢٩	إيداعات أسواق المال
١٤,٢٨١	٣,٢٩٠	أرصدة أخرى
١٢,٠٥٠,٨٣٦	١٠,٤٥٧,٤٥٥	الإجمالي

طبقاً لنظام مراقبة البنوك و التعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، يتعين على البنك الاحتفاظ بوديعة نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي بنسب مئوية محددة من الودائع تحت الطلب، والإيداع، ولأجل، والودائع الأخرى تحسب في نهاية كل شهر.

٥ - الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٤١٤,٠٤٨	٦٤٣,٤١٨	حسابات جارية
٢,٣٣٣,٣٤٨	٥,٤٣٩,٠٠٥	إيداعات أسواق المال
٢,٧٤٧,٣٩٦	٦,٠٨٢,٤٢٣	الإجمالي

٦ - الإستثمارات، صافي

١-٦ تصنيف السندات الإستثمارية كما يلي:
(أ) مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل

الإجمالي		خارج المملكة		داخل المملكة		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٣٤٩,٩٥٢	٢٠٨,٣٢٢	٣٤٩,٩٥٢	٢٠٨,٣٢٢	-	-	صناديق استثمارية وأخرى
٣٤٩,٩٥٢	٢٠٨,٣٢٢	٣٤٩,٩٥٢	٢٠٨,٣٢٢	-	-	مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل

(ب) متاحة للبيع

٧,٩١٤,٤٦١	١٤,٩٧٠,٣٦٤	١٨٧,٧٠٩	١٠,٣٨٣,٩٤٤	٧,٧٢٦,٧٥٢	٤,٥٨٦,٤٢٠	سندات بعمولة ثابتة
١,٠٣٠,٠٤٣	١,١٥٤,٨٤٧	٤٧١,٨٦٩	٤٠٨,٥٠٧	٥٥٨,١٧٤	٧٤٦,٣٤٠	سندات بعمولة عائمة
٢٨٩,٨٠٤	٧٥٤,٩٣٠	٥٨,٢٦٩	٦٤,٠٩٢	٢٣١,٥٣٥	٦٩٠,٨٣٨	أسهم
٤٧٩,٩٤٦	٣٩٥,٧٩٣	٢٨٧,٩٧٤	١٧٨,٧١٩	١٩١,٩٧٢	٢١٧,٠٧٤	أخرى
٩,٧١٤,٢٥٤	١٧,٢٧٥,٩٣٤	١,٠٠٥,٨٢١	١١,٠٣٥,٢٦٢	٨,٧٠٨,٤٣٣	٦,٢٤٠,٦٧٢	متاحة للبيع

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٦ - الإستثمارات، صافي (تتمة)

(ج) مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق

الإجمالي		خارج المملكة		داخل المملكة	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩
٣,٤١٧,٨٩٥	٤٢٢,١١٤	-	-	٣,٤١٧,٨٩٥	٤٢٢,١١٤
٣,٤١٧,٨٩٥	٤٢٢,١١٤	-	-	٣,٤١٧,٨٩٥	٤٢٢,١١٤

سندات بعمولة ثابتة

مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق

(د) استثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة

١١,٩٩٩,١٢١	٣,٠٥٤,٤٨٠	٦٠,٦٩٦	٦٣٣,٧٧٨	١١,٩٣٨,٤٢٥	٢,٤٢٠,٧٠٢	سندات بعمولة ثابتة
٢,٧٠٩,٠٧٤	٢,٢٩١,٣٧٩	٢,٤٤٤,٠٧٤	٨٣١,٣٧٩	٢٦٥,٠٠٠	١,٤٦٠,٠٠٠	سندات بعمولة عائمة
٣٧٤,٠٦٣	٣٧,٥٠٠	٣٧٤,٠٦٣	٣٧,٥٠٠	-	-	أخرى
١٥,٠٨٢,٢٥٨	٥,٣٨٣,٣٥٩	٢,٨٧٨,٨٣٣	١,٥٠٢,٦٥٧	١٢,٢٠٣,٤٢٥	٣,٨٨٠,٧٠٢	مقتناة بالتكلفة المطفأة، إجمالي
(٣٣٦,٥٦٣)	(٢٨,٨٢٢)	(٣٣٦,٥٦٣)	(٢٨,٨٢٢)	-	-	مخصص إنخفاض القيمة
١٤,٧٤٥,٦٩٥	٥,٣٥٤,٥٣٧	٢,٥٤٢,٢٧٠	١,٤٧٣,٨٣٥	١٢,٢٠٣,٤٢٥	٣,٨٨٠,٧٠٢	مقتناة بالتكلفة المطفأة، صافي
٢٨,٢٢٧,٧٩٦	٢٣,٢٦٠,٩٠٧	٣,٨٩٨,٠٤٣	١٢,٧١٧,٤١٩	٢٤,٣٢٩,٧٥٣	١٠,٥٤٣,٤٨٨	إجمالي الاستثمارات، صافي

٦-٢ فيما يلي تحليلاً لمكونات الاستثمارات:

٢٠٠٨			٢٠٠٩		
الإجمالي	غير متداولة	متداولة	الإجمالي	غير متداولة	متداولة
٢٣,٣٣١,٤٧٧	٢٣,٠٨٣,٠٧٢	٢٤٨,٤٠٥	١٨,٤٤٦,٩٥٨	٧,٨١٧,٩٣٨	١٠,٦٢٩,٠٢٠
٣,٧٣٩,١١٧	٣,٣١٢,٠٢٥	٤٢٧,٠٩٢	٣,٤٤٦,٢٢٦	١,٦٤٨,٢١٥	١,٧٩٨,٠١١
٢٨٩,٨٠٤	٥٩,٢٦٩	٢٣٠,٥٣٥	٧٥٤,٩٣٠	٦٥,٠٩٢	٦٨٩,٨٣٨
١,٢٠٣,٩٦١	٩٣٧,١٤١	٢٦٦,٨٢٠	٦٤١,٦١٥	٣٢٩,٧٤٤	٣١١,٨٧١
(٣٣٦,٥٦٣)	(٣٣٦,٥٦٣)	-	(٢٨,٨٢٢)	(٢٨,٨٢٢)	-
٢٨,٢٢٧,٧٩٦	٢٧,٠٥٤,٩٤٤	١,١٧٢,٨٥٢	٢٣,٢٦٠,٩٠٧	٩,٨٣٢,١٦٧	١٣,٤٢٨,٧٤٠

مخصص إنخفاض القيمة
إجمالي الاستثمارات، صافي

تتكون الاستثمارات غير المتداولة بعمولة ثابتة وعائمة، بشكل رئيسي، من السندات الحكومية السعودية.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٦ - الإستثمارات، صافي (تتمة)

٣-٦ فيما يلي تحليلاً للأرباح و الخسائر غير المحققة والقيم العادلة للاستثمارات الأخرى المقتناة بالتكلفة المطفأة ، والاستثمارات المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق:

(أ) مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق

٢٠٠٨				٢٠٠٩				
القيمة العادية	إجمالي الخسائر غير المحققة	إجمالي الأرباح غير المحققة	القيمة الدفترية	القيمة العادية	إجمالي الخسائر غير المحققة	إجمالي الأرباح غير المحققة	القيمة الدفترية	
٣,٤٥١,٥٣٠	-	٣٣,٦٣٥	٣,٤١٧,٨٩٥	٤٣٦,٠٥٥	-	١٣,٩٤١	٤٢٢,١١٤	سندات بعمولة ثابتة
٣,٤٥١,٥٣٠	-	٣٣,٦٣٥	٣,٤١٧,٨٩٥	٤٣٦,٠٥٥	-	١٣,٩٤١	٤٢٢,١١٤	الإجمالي

(ب) استثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة

١٢,٠٤٤,٢٧٥	١٠,٣٨٨	٥٥,٥٤٢	١١,٩٩٩,١٢١	٣,٠٦٢,٥٣٠	٩,٨٢٢	١٧,٨٧٢	٣,٠٥٤,٤٨٠	سندات بعمولة ثابتة
٢,٥٧٨,٩٥٥	١٣٠,٣٥٨	٢٣٩	٢,٧٠٩,٠٧٤	٢,١٩٧,٧٠٥	٩٣,٨٤٥	١٧١	٢,٢٩١,٣٧٩	سندات بعمولة عائمة
٣٣,٦٥٧	٣٤٠,٤٠٦	-	٣٧٤,٠٦٣	١٨,٧٥٠	١٨,٧٥٠	-	٣٧,٥٠٠	أخرى
(٣٣٦,٥٦٣)	-	-	(٣٣٦,٥٦٣)	(٢٨,٨٢٢)	-	-	(٢٨,٨٢٢)	مخصص إنخفاض القيمة
١٤,٣٢٠,٣٢٤	٤٨١,١٥٢	٥٥,٧٨١	١٤,٧٤٥,٦٩٥	٥,٢٥٠,١٦٣	١٢٢,٤١٧	١٨,٠٤٣	٥,٣٥٤,٥٣٧	الإجمالي

٤-٦ فيما يلي تحليلاً للاستثمارات حسب الأطراف الأخرى:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٣,٩٥٦,٥٨٥	١٩,٢٧٢,٥٤٩	حكومية وشبه حكومية
٨٩٠,٨٨٥	١,٠٦٨,٨٤٣	شركات
٣,١١٣,٥٠٦	٢,٦٠٧,٦٤٤	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٢٦٦,٨٢٠	٣١١,٨٧١	أخرى
٢٨,٢٢٧,٧٩٦	٢٣,٢٦٠,٩٠٧	الإجمالي

تشتمل الاستثمارات على مبلغ قدره ٩,٤٥٩ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨ : ١٣,٩٢١ مليون ريال سعودي) مرهونة بموجب اتفاقيات إعادة شراء لدى بنوك وعملاء آخرين. بلغت القيمة السوقية لهذه الإستثمارات ٩,٤٧١ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨ : ١٣,٩٧٥ مليون ريال سعودي)

٥-٦ فيما يلي بيان لحركة مخصص إنخفاض قيمة الاستثمارات

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٢٨,٨٥٨	٣٣٦,٥٦٣	الرصيد في بداية السنة
٥٥٩,٦٨٨	٢٨,٨٢٢	مجنب خلال السنة
(٤٥١,٩٨٣)	(٣٣٦,٥٦٣)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
٣٣٦,٥٦٣	٢٨,٨٢٢	الرصيد في نهاية السنة

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٧ - القروض والسلف، صافي

(أ) تتكون القروض والسلف (وجميعها مكتناة بالتكلفة المطفأة)، مما يلي:

٢٠٠٩				
بطاقات ائتمان	قروض شخصية	قروض تجارية وجاري مدين	الإجمالي	
٩٢٧,٤٤٩	١٦,٩٢٦,٨٤٣	٤٨,٤٩٢,٨٤٧	٦٦,٣٤٧,١٣٩	قروض وسلف عاملة، إجمالي
١٧,٣٧١	٢٥,٤٧٤	١,٨٧٨,٤٦٩	١,٩٢١,٣١٤	قروض وسلف غير عاملة، صافي
٩٤٤,٨٢٠	١٦,٩٥٢,٣١٧	٥٠,٣٧١,٣١٦	٦٨,٢٦٨,٤٥٣	إجمالي القروض والسلف
(١٣,٠٨٩)	(١٤٩,٥٣١)	(١,٢٩٤,٨٠٠)	(١,٤٥٧,٤٢٠)	مخصص خسائر الائتمان
٩٣١,٧٣١	١٦,٨٠٢,٧٨٦	٤٩,٠٧٦,٥١٦	٦٦,٨١١,٠٣٣	القروض والسلف، صافي
٢٠٠٨				
١,٢٧٣,٨٩٠	١٧,٢١٥,٣٢٨	٥٦,٩٠٩,١٥١	٧٥,٣٩٨,٣٦٩	قروض وسلف عاملة، إجمالي
٢٢,٢٨٧	٢٧,٠٢٠	٢٤٦,٦٠١	٢٩٥,٩٠٨	قروض وسلف غير عاملة، صافي
١,٢٩٦,١٧٧	١٧,٢٤٢,٣٤٨	٥٧,١٥٥,٧٥٢	٧٥,٦٩٤,٢٧٧	إجمالي القروض والسلف
(١٣,٦٩١)	(٢٥٧,٠٩٥)	(٧٦١,٨٨١)	(١,٠٣٢,٦٦٧)	مخصص خسائر الائتمان
١,٢٨٢,٤٨٦	١٦,٩٨٥,٢٥٣	٥٦,٣٩٣,٨٧١	٧٤,٦٦١,٦١٠	القروض والسلف، صافي

تشتمل القروض والسلف، صافي، على منتجات مصرفية متوافقة مع أحكام الشريعة تمثل اتفاقيات تورق ومراوحة وإيجارة تم إظهارها بالتكلفة المطفأة بقيمة ٣١,٩ مليار ريال سعودي (٢٠٠٨: ٣٣,٥ مليار ريال سعودي).

(ب) فيما يلي بيان بحركة مخصص خسائر الائتمان:

٢٠٠٩				
بطاقات ائتمان	قروض شخصية	قروض تجارية وجاري مدين	الإجمالي	
١٣,٦٩١	٢٥٧,٠٩٥	٧٦١,٨٨١	١,٠٣٢,٦٦٧	الرصيد في بداية السنة
٢٨,٧٨٩	٦٠,٤٨٠	٥٦١,٦٨٥	٦٥٠,٩٥٤	مجنب خلال السنة
-	(١١٠,٢٧١)	(١٤,١٠٠)	(١٢٤,٣٧١)	مبالغ مستردة مجنبه سابقاً
(٢٩,٣٩١)	(٥٧,٧٧٣)	(١٤,٦٦٦)	(١٠١,٨٣٠)	ديون معدومة مشطوبة
١٣,٠٨٩	١٤٩,٥٣١	١,٢٩٤,٨٠٠	١,٤٥٧,٤٢٠	الرصيد في نهاية السنة
٢٠٠٨				
١٩,٨٤٧	٢٣٢,٨٧٩	٨٦٢,١٧٥	١,١١٤,٩٠١	الرصيد في بداية السنة
٣٣,٥١٥	١١٥,٧٨٣	٤٢,٨٩٢	١٩٢,١٩٠	مجنب خلال السنة
-	-	(١٣١,٩٠٩)	(١٣١,٩٠٩)	مبالغ مستردة مجنبه سابقاً
(٣٩,٦٧١)	(٩١,٥٦٧)	(١١,٢٧٧)	(١٤٢,٥١٥)	ديون معدومة مشطوبة
١٣,٦٩١	٢٥٧,٠٩٥	٧٦١,٨٨١	١,٠٣٢,٦٦٧	الرصيد في نهاية السنة

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بالآلاف الريالات السعودية)

٧ - القروض والسلف، صافي (تتمة)

ج) يحتفظ البنك خلال دورة أعماله العادية لعمليات الإقراض، بضمانات للتقليل من مخاطر الائتمان في محفظة القروض والسلف. وتشتمل هذه الضمانات في الغالب على ودائع تحت الطلب وودائع لأجل وغيرها من الودائع النقدية والضمانات المالية والأسهم المحلية والدولية والعقارات وغيرها من الموجودات الثابتة. ويتم الاحتفاظ بالضمانات في الغالب مقابل القروض الشخصية والتجارية وتتم إدارتها لمواجهة المخاطر المتعلقة بها بصافي القيمة الممكن تحقيقها.

د) فيما يلي تحليلاً بمخاطر تركيزات القروض والسلف ومخصص خسائر الائتمان حسب القطاع الاقتصادي:

القروض والسلف، صافي	مخصص خسائر الائتمان	القروض والسلف غير العاملة، صافي	القروض والسلف العاملة، إجمالي	
٢٠٠٩				
٢٦,٧٨٦	-	-	٢٦,٧٨٦	١ - حكومية و شبه حكومية
١,٨٩٢,٤٧٠	(٢٤١,٣٣٢)	٤٩٨,٩٨٤	١,٦٣٤,٨١٨	٢ - بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣١٨,٣٥٢	(٤,٧٣٧)	٤,٧٤٨	٣١٨,٣٤١	٣ - زراعة وأسماك
١١,٣٥٤,٩٦٥	(٤٦٦,٠٧٦)	٦٥٩,٧٢٩	١١,١٦١,٣١٢	٤ - تصنيع
٨٤١,٨٨٠	-	-	٨٤١,٨٨٠	٥ - مناجم وتعدين
١,٠٧٧,٠٤٧	-	-	١,٠٧٧,٠٤٧	٦ - كهرباء، ماء، غاز، وخدمات صحية
٣,١١١,٦٦٠	(٦٤,٩٧٨)	١٢,٩٦٣	٣,١٦٣,٦٧٥	٧ - بناء وإنشاءات
١٠,١٤٦,٤٩٣	(٥٣,٩٧٠)	٤٨,١٨٣	١٠,١٥٢,٢٨٠	٨ - تجارة
٥,٨٥٤,٧٦٦	(٢٧,٨٢٢)	٣٤٣	٥,٨٨٢,٢٤٥	٩ - نقل واتصالات
١,١٩٧,٦٥٦	(١٨٨,٢١٦)	٣٧٥,١٨٢	١,٠١٠,٦٩٠	١٠ - خدمات
١٧,٨٦٢,٩٤٩	(٣٤,١٨٨)	٤٢,٨٤٥	١٧,٨٥٤,٢٩٢	١١ - قروض شخصية وبطاقات ائتمان
١٣,٤٧٣,٧٩٩	(٢٨,٣١١)	٢٧٨,٣٣٧	١٣,٢٢٣,٧٧٣	١٢ - أخرى
٦٧,١٥٨,٨٢٣	(١,١٠٩,٦٣٠)	١,٩٢١,٣١٤	٦٦,٣٤٧,١٣٩	
(٣٤٧,٧٩٠)	(٣٤٧,٧٩٠)	-	-	١٣ - مخصص المحفظة
٦٦,٨١١,٠٣٣	(١,٤٥٧,٤٢٠)	١,٩٢١,٣١٤	٦٦,٣٤٧,١٣٩	الإجمالي
٢٠٠٨				
٣٧,٥٠٠	-	-	٣٧,٥٠٠	١ - حكومية و شبه حكومية
٤,٥٧٧,٢٢٠	-	-	٤,٥٧٧,٢٢٠	٢ - بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٩٤٧,٦٢٥	(٤٩,٧٤٨)	٣,٠٢٠	٩٩٤,٣٥٣	٣ - زراعة وأسماك
١٢,٩٩٤,٠٢٥	(٢٢١,٢٩٢)	١٧٦,٩٣٨	١٣,٠٣٨,٣٧٩	٤ - تصنيع
٦٤٥,٥١١	-	-	٦٤٥,٥١١	٥ - مناجم وتعدين
٩٣٢,٦٣١	-	-	٩٣٢,٦٣١	٦ - كهرباء، ماء، غاز، وخدمات صحية
٣,٧٨٧,١٠٢	(١٣٥,٠١٦)	١٠,٩٩٨	٣,٩١١,١٢٠	٧ - بناء وإنشاءات
١٢,٠٥٠,٥٩٥	(١١٨,٣٧٣)	٢٨,٦٩٤	١٢,١٤٠,٢٧٤	٨ - تجارة
٦,٥٣٢,١٠٨	(٣,٣١٦)	-	٦,٥٣٥,٤٢٤	٩ - نقل واتصالات
١,٥٧٦,٥٨٨	(٢,٢٢٩)	١,٥٧٧	١,٥٧٧,٢٤٠	١٠ - خدمات
١٨,٥٠٦,٤٤٢	(٣٢,٠٨٣)	٤٩,٣٠٧	١٨,٤٨٩,٢١٨	١١ - قروض شخصية وبطاقات ائتمان
١٢,٥٢٨,٦٢٥	(١٦,٢٤٨)	٢٥,٣٧٤	١٢,٥١٩,٤٩٩	١٢ - أخرى
٧٥,١١٥,٩٧٢	(٥٧٨,٣٠٥)	٢٩٥,٩٠٨	٧٥,٣٩٨,٣٦٩	
(٤٥٤,٣٦٢)	(٤٥٤,٣٦٢)	-	-	١٣ - مخصص المحفظة
٧٤,٦٦١,٦١٠	(١,٠٣٢,٦٦٧)	٢٩٥,٩٠٨	٧٥,٣٩٨,٣٦٩	الإجمالي

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٨- الاستثمار في شركة زميلة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٠٠,٠٠٠	١٩٣,٠٤٨	الرصيد في بداية السنة
-	١٢٠,٠٠٠	تكلفة الاستثمار خلال السنة
(٦,٩٥٢)	١,٦٠١	الحصة من الربح (الخسارة)
١٩٣,٠٤٨	٣١٤,٦٤٩	الإجمالي

شارك البنك في تأسيس الشركة السعودية لتمويل المساكن (شركة زميلة) حيث تبلغ حصة البنك فيها ٤٠% من رأس مال الشركة البالغ ٢ مليار ريال سعودي. وقد بدأت الشركة الزميلة أعمالها في الربع الأخير من عام ٢٠٠٧، وتم إثبات حصة البنك في الشركة الزميلة وفقاً لطريقة حقوق الملكية.

يمثل مبلغ ٣٢٠ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨: ٢٠٠ مليون ريال) ما نسبته ٤٠% من حصة البنك في رأس مال الشركة الزميلة.

٩ - الممتلكات والمعدات، صافي

الأراضي والمباني	تحسينات على العقارات المستأجرة	المعدات والأثاث والسيارات	الإجمالي لعام ٢٠٠٩	الإجمالي لعام ٢٠٠٨	
٦٢٥,٩٦٢	٤٣٩,٥٢٥	٨٠٩,٥٨١	١,٨٧٥,٠٦٨	١,٥٦١,٢٥٤	الرصيد في بداية السنة
٢٦٣,١٤٠	٥٥,٩٨٣	١٨٦,٦٦٩	٥٠٥,٧٩٢	٣٢٥,٣٧٨	الإضافات
(٨,٠٠١)	(٤٥)	(٥,٦٣٩)	(١٣,٦٨٥)	(١١,٥٦٤)	الإستبعادات
٨٨١,١٠١	٤٩٥,٤٦٣	٩٩٠,٦١١	٢,٣٦٧,١٧٥	١,٨٧٥,٠٦٨	الرصيد في نهاية السنة
١٤٠,٨٢٩	٢٣٧,٨٠١	٥٦١,٥٨٧	٩٤٠,٢١٧	٧٨٧,٥٩٠	الاستهلاك المتراكم
٢٣,٠٠٨	٥٠,٩٣٩	١١٨,٦٢٤	١٩٢,٥٧١	١٥٥,٧٣٣	الرصيد في بداية السنة
-	(٤١)	(٥,٢٥٣)	(٥,٢٩٤)	(٣,١٠٦)	مجنب خلال السنة
١٦٣,٨٣٧	٢٨٨,٦٩٩	٦٧٤,٩٥٨	١,١٢٧,٤٩٤	٩٤٠,٢١٧	الرصيد في نهاية السنة
٧١٧,٢٦٤	٢٠٦,٧٦٤	٣١٥,٦٥٣	١,٢٣٩,٦٨١		صافي القيمة الدفترية
٤٨٥,١٣٣	٢٠١,٧٢٤	٢٤٧,٩٩٤		٩٣٤,٨٥١	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩
					كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

١٠ - الموجودات الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٤,٠٦٧	٩٩٨	عمولات خاصة مستحقة مدينة:
١٤٤,٩٠٣	١٧٢,٤٦٧	- بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٦٢٠,٩٣٨	٣٧٦,١٠٨	- استثمارات
١٧٢,٥٥٠	٦٤,٤١٧	- قروض وسلف
٩٤٢,٤٥٨	٦١٣,٩٩٠	- مشتقات
١,١٢٣,٧٥٠	٣٩٣,٨٣٥	إجمالي الموجودات الخاصة المستحقة المدينة
-	٢٣٨,٤٥٢	القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات (إيضاح ١١)
٣٢١,٩٥٧	٧٨٣,٩٠٣	معدات مؤجرة
٢,٣٨٨,١٦٥	٢,٠٣٠,١٨٠	أخرى
		الإجمالي

١١ - المشتقات

يقوم البنك، خلال دورة أعماله العادية، باستخدام الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض المتاجرة ولتغطية المخاطر:

(أ) المقايضات

تمثل المقايضات التزامات لتبادل مجموعة من التدفقات النقدية بأخرى. وبالنسبة لمقايضات أسعار العملات، عادة ما تقوم الأطراف الأخرى بتبادل دفع العملات بسعر ثابت وبسعر عائم وبعملة واحدة، دون تبادل أصل المبلغ. أما مقايضات العملات، فيتم بموجبها تبادل دفع العملات بسعر ثابت مع أصل المبلغ وذلك بعملات مختلفة. وفي حالة مقايضة أسعار العملات بعملات مختلفة، فإنه يتم بموجبها تبادل أصل المبلغ والعملات بسعر ثابت وبسعر عائم بعملات مختلفة.

(ب) العقود الآجلة والمستقبلية

العقود الآجلة والمستقبلية عبارة عن اتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع عملة أو بضاعة أو أداة مالية بسعر وتاريخ محددين في المستقبل. إن العقود الآجلة هي عقود يتم تصميمها خصيصاً لتلبية احتياجات محددة والتعامل بها خارج الأسواق المالية النظامية. أما عقود الصرف الأجنبي المستقبلية والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات فيتم التعامل بها وفق أسعار محددة في الأسواق النظامية ويتم تسديد التغيرات في قيمة العقود المستقبلية يومياً.

(ج) اتفاقيات الأسعار الآجلة

اتفاقيات الأسعار الآجلة عبارة عن عقود مستقبلية خاصة بأسعار العملات يتم تداولها خارج الأسواق المالية النظامية وتنص على أن يسدد نقداً الفرق بين سعر العملة المتعاقد عليه وسعر السوق في تاريخ مستقبلي محدد وذلك عن أصل المبلغ وخلال الفترة الزمنية المتفق عليها.

(د) الخيارات

الخيارات عبارة عن اتفاقيات تعاقدية، يمنح بموجبها البائع (مصدر الخيار) الحق، وليس الالتزام، للمشتري (المكاتب بالخيار) إما لشراء أو بيع عملة أو بضاعة أو أداة مالية بسعر محدد سلفاً في تاريخ مستقبلي محدد أو في أي وقت خلال الفترة الزمنية المنتهية في ذلك التاريخ.

المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة

تتعلق معظم المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة بالمبيعات، وأخذ المراكز، وموازنة أسعار الصرف. تتعلق أنشطة المبيعات بطرح المنتجات للعملاء والبنوك لتمكينهم من تحويل أو تعديل أو تخفيض المخاطر الحالية والمستقبلية. ويتعلق أخذ المراكز بإدارة مخاطر مراكز السوق مع توقع الحصول على أرباح من التغيرات الإيجابية في الأسعار أو المعدلات أو المؤشرات، وتتعلق موازنة أسعار الصرف بتحديد والاستفادة من الفروقات في أسعار الصرف بين الأسواق أو المنتجات المختلفة بغرض الحصول على أرباح من ذلك.

المشتقات المقتناة لأغراض تغطية المخاطر

يتبع البنك نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر والتي يتعلق جزء منها بإدارة المخاطر التي يتعرض لها البنك نتيجة التقلبات في أسعار الصرف الأجنبي وأسعار العملات ولتقليل مخاطر أسعار العملات والعملات لتكون ضمن المستويات المقبولة التي يقرها مجلس الإدارة بناءً على التوجيهات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي.

وقد وضع مجلس الإدارة مستويات معينة لمخاطر العملات وذلك بوضع حدوداً للتعامل مع الأطراف الأخرى ولمخاطر مراكز العملات. تراقب مراكز العملات يومياً وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر لضمان بقاء مراكز العملات ضمن الحدود المقررة. كما وضع مجلس الإدارة مستوى معيناً لمخاطر أسعار العملات وذلك بوضع حدوداً للفجوات في أسعار العملات للفترة المقررة. يتم دورياً مراجعة الفجوات بين أسعار العملات الخاصة بالموجودات والمطلوبات وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر في تقليل الفجوة بين أسعار العملات ضمن الحدود المقررة.

وكجزء من إدارة موجوداته ومطلوباته، يستخدم البنك المشتقات لأغراض تغطية المخاطر وذلك لتقليل تعرضه لمخاطر أسعار العملات والعملات. ويتم ذلك عادة من خلال تغطية مخاطر معاملات محددة وكذلك باستخدام إستراتيجية تغطية المخاطر المتعلقة بقائمة المركز المالي الموحدة ككل. إن التغطية الإستراتيجية للمخاطر، بخلاف تغطية المحفظة المرتبطة بمخاطر أسعار العملات، لا تخضع لمحاكاة تغطية المخاطر وتقيّد المشتقات ذات العلاقة كمشتقات مقتناة لأغراض المتاجرة.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

١١ - المشتقات (تتمة)

يستخدم البنك عقود الصرف الأجنبي الآجلة ومقايضات العملات في تغطية مخاطر عملات محددة. كما يستخدم البنك مقايضات أسعار العملات والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات لتغطية مخاطر محددة ناشئة عن التعرض لمخاطر أسعار عملات ثابتة.

ويستخدم البنك أيضاً مقايضات أسعار العملات لتغطية مخاطر التدفقات النقدية الناشئة عن بعض مخاطر العملات بسعر عائم. وفي مثل هذه الحالات، يجب توثيق طبيعة تغطية المخاطر وأهدافها رسمياً، بما في ذلك تفاصيل البنود المغطاة وأداة تغطية المخاطر، ويتم قيد هذه المعاملات على أنها تغطية مخاطر القيمة العادلة أو التدفقات النقدية.

يعكس الجدول أدناه القيمة العادلة الإيجابية والسلبية للأدوات المالية المشتقة مع تحليل بالمبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق والمعدل الشهري. إن المبالغ الإسمية، التي تعتبر مؤشراً على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها وبالتالي، فإن هذه المبالغ الإسمية لا تعكس مخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك والتي تقتصر عادة على القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات، كما أنها لا تعكس مخاطر السوق.

الأدوات المالية المشتقة

المبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق

<u>٢٠٠٩</u>	القيمة العادلة السلبية	إجمالي المبالغ الإسمية	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المعدل الشهري
مقتناة لأغراض المتاجرة :							
مقايضات أسعار العملات	١٨٧,٧٨٣	١٦٩,٩٥٠	١٣,٥٧٩,٩١٠	٤٠٨,٠٦٤	٤١٢,٥٠٠	١٢,٧٥٣,٢٦٣	٦,٠٨٣
العقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات والخيارات	-	-	-	-	-	-	٣٢٨,١٢٥
عقود الصرف الأجنبي الآجلة	١٩٥,٧١٩	١٦٩,٤٧٣	١٢,٨٠٧,٧٣٢	٥,٠٨٩,١٣٥	٧,٠٧٨,٤١٥	٥٠٤,١٢٠	١٣٦,٠٦٢
خيارات العملات	٥,٥١٦	٤,٥٢١	١٧٧,٨٤٨	١١٢,٠١٥	٦٥,٨٣٣	-	-
مقتناة لتغطية مخاطر القيمة العادلة:							
مقايضات أسعار العملات	٧٩٤	١٤٠,٧٦٨	٣,٠١٧,١٢٩	٥٠,٠٠٠	٢١١,٣٧١	٢,٣٨٠,٧٥٨	٣٧٥,٠٠٠
مقتناة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية :							
مقايضات أسعار العملات	٤,٠٢٣	١٧١	٦٢٥,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠	-
الإجمالي	٣٩٣,٨٣٥	٤٨٤,٨٨٣	٣٠,٢٠٧,٦١٩	٥,٨٥٩,٢١٤	٧,٩٤٣,١١٩	١٥,٨٨٨,١٤١	٥١٧,١٤٥

٢٠٠٨

مقتناة لأغراض المتاجرة :

مقايضات أسعار العملات	٢٢٧,٢٣٢	٢١٢,٦٧١	١٠,٧٧٤,٢٢٢	-	٣,٤١٢,٧٥٦	٧,٠١٩,٤٦٦	٣٤٢,٠٠٠
العقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات والخيارات	-	-	-	-	-	-	-
عقود الصرف الأجنبي الآجلة	٧٥٣,٥١٣	٦٩٤,١١٠	٢٩,٨٤٤,٦٠١	١٩,٩٢٤,٠٥٤	٩,٧١٥,٤٣٦	٢٠٥,١١١	-
خيارات العملات	١٥,٦١٢	١٤,٠٩٦	٥٠٥,٨٣٨	١٢١,١٣٦	٣٤٧,٧٥٧	٣٦,٩٤٥	-
مقتناة لتغطية مخاطر القيمة العادلة:							
مقايضات أسعار العملات	٨٥٣	٢٥١,٥٣٩	٨,٤٩٩,٧١٨	٣,٦٢٩,٨٢٤	١,٨٤٥,١٦٣	٢,٦٠٩,٢٣١	٤١٥,٥٠٠
مقتناة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية :							
مقايضات أسعار العملات	١٢٦,٥٤٠	-	١,٧٤٨,٠٠٠	-	٨,٠٠٠	١,٧٤٠,٠٠٠	-
الإجمالي	١,١٢٣,٧٥٠	١,١٧٢,٤١٦	٥١,٣٧٢,٣٧٩	٢٣,٦٧٥,٠١٤	١٥,٣٢٩,١١٢	١١,٦١٠,٧٥٣	٧٥٧,٥٠٠

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بالآلاف الريالات السعودية)

١١ - المشتقات (تتمة)

يعكس الجدول أدناه ملخصاً بالبنود والمحافظ المغطاة مخاطرها، وطبيعة المخاطر المغطاة، وأداة تغطية المخاطر وقيمتها العادلة:

وصف البنود المغطاة مخاطرها	القيمة العادلة	التكلفة	المخاطر	أداة تغطية المخاطر	القيمة العادلة الإيجابية	القيمة العادلة السلبية
٢٠٠٩						
استثمارات بعمولة ثابتة	١,٢٨٩,٥١٨	١,٢٥٤,٧٩٦	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	٧٩٤	٤٢,٠٢٤
قروض بعمولة ثابتة	١,٨٦١,٠٧٧	١,٧٦٢,٣٣٣	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	-	٩٨,٧٤٤
استثمارات بعمولة عائمة	٤٥٠,١٥٢	٤٥٠,٠٠٠	التدفق النقدي	مقايضات أسعار العملات	١٨	١٧١
قروض بعمولة عائمة	١٧٩,٠٠٥	١٧٥,٠٠٠	التدفق النقدي	مقايضات أسعار العملات	٤,٠٠٥	-
٢٠٠٨						
استثمارات بعمولة ثابتة	١,٢٦٩,٠١١	١,٢١٩,٤٠٨	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	-	٥٢,١٨٣
قروض بعمولة ثابتة	٧,٤٧٨,٨١١	٧,٢٨٠,٣١٠	القيمة العادلة	مقايضات أسعار العملات	٨٥٣	١٩٩,٣٥٦
استثمارات بعمولة عائمة	٦٤٩,٠٠٥	٦٦٥,٠٠٠	التدفق النقدي	مقايضات أسعار العملات	٣٢,٩٧٤	-
قروض بعمولة عائمة	١,٠٨٣,٠٠٠	١,٠٨٣,٠٠٠	التدفق النقدي	مقايضات أسعار العملات	٩٣,٥٦٦	-

تغطية مخاطر التدفقات النقدية

يتعرض البنك لمخاطر التغيرات في أسعار العملات المتعلقة بالتدفقات النقدية المستقبلية على الموجودات والمطلوبات المقتناة لغير المتاجرة والتي تحمل عمولة خاصة بسعر متغير. يستخدم البنك عادة مقايضات أسعار العملات لتغطية مخاطر التدفقات النقدية على مخاطر أسعار العملات هذه. كذلك، ونتيجة للإلتزامات المؤكدة بالعملات الأجنبية مثل الديون المصدرة بعمولات أجنبية، يتعرض البنك لمخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار العملات الخاصة المغطاة بمقايضات أسعار العملات بعمولات مختلفة.

وفيما يلي جدول يوضح، كما في ٣١ ديسمبر، الفترات التي يتوقع أن تحدث خلالها التدفقات النقدية المغطاة والتاريخ الذي يتوقع بأن تؤثر فيه على قائمة الدخل الموحدة:

٢٠٠٩	خلال سنة واحدة	١ - ٣ سنوات	٣ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
التدفقات النقدية الواردة (الموجودات)	٩,٩٧٤	١,٨٨٣	-	-
التدفقات النقدية الصادرة (المطلوبات)	(٥,٣٩٨)	(٢,٥٣١)	-	-
صافي التدفقات النقدية الواردة (الصادرة)	٤,٥٧٦	(٦٤٨)	-	-
٢٠٠٨				
التدفقات النقدية الواردة (الموجودات)	٨١,٦٦٠	١٣٤,٠٨٢	٩٥,٧٧١	-
التدفقات النقدية الصادرة (المطلوبات)	(٥٣,٦٥٤)	(٥٨,٨١٦)	(٦١,٧١١)	-
صافي التدفقات النقدية الواردة	٢٨,٠٠٦	٧٥,٢٦٦	٣٤,٠٦٠	-

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

١١ - المشتقات (تتمة)

تسوية حركات الإحتياطيات الأخرى المتعلقة بتغطية مخاطر التدفقات النقدية:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٠,٧٤٦	١٢٦,٥٤٠	الرصيد في بداية السنة
١٣٨,٥٨١	٧٥,٦١٥	مكاسب تغيرات القيمة العادلة المدرجة مباشرة في حقوق الملكية، صافي
(٢٢,٧٨٧)	(١٩٨,٣٠٣)	مكاسب مستبعدة من حقوق الملكية ومدرجة في دخل العمولات الخاصة، صافي
١٢٦,٥٤٠	٣,٨٥٢	الرصيد في نهاية السنة

إن التوقف عن محاسبة تغطية المخاطر أدى إلى إعادة تصنيف المكاسب المتراكمة البالغة ٦٨,٣ مليون ريال سعودي من حقوق الملكية إلى قائمة الدخل الموحدة (٢٠٠٨: لا يوجد)، قد تم تضمينه في الأرقام المذكورة أعلاه.

تم إبرام ما نسبته ٢٤% (٢٠٠٨: ٥٥%) تقريباً من القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات الخاصة بالبنك مع مؤسسات مالية، بينما أبرم أقل من ٣١% (٢٠٠٨: ١٥%) من عقود القيمة العادلة الإيجابية مع طرف واحد من الأطراف الأخرى كما في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. يتم التعامل بالمشتقات في قطاع الخزينة بشكل رئيسي.

١٢ - الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٠٤,٤٥٥	١٤٩,٧٧٩	حسابات جارية
١٠,٣٠٤,٦١٨	٨,٥٦٤,٤٤٩	ودائع أسواق المال
١٠,٥٠٩,٠٧٣	٨,٧١٤,٢٢٨	الإجمالي

١٣ - ودائع العملاء

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٨,٧٣٨,٨٨٧	٣٧,٤٦١,٣٣٩	تحت الطلب
٨٦,٨١٩	١٠٦,٥٥٧	ادخار
٦١,٧٣٢,٥٣٧	٤٢,٢٣٦,٣٢٤	لأجل
٢,١٨٥,٢١٠	٢,٨٧٦,٠٢٠	أخرى
٩٢,٧٤٣,٤٥٣	٨٢,٦٨٠,٢٤٠	الإجمالي

تتضمن الودائع لأجل ودائع مقابل بيع سندات قدرها ١,٧١٥ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨: ١٠,٩٥١ مليون ريال سعودي) مع اتفاقيات لإعادة شرائها في تواريخ مستقبلية محددة. كما تتضمن ودائع العملاء الأخرى مبالغ قدرها ١,٧٣٨ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨: ١,٥٢٥ مليون ريال سعودي) كضمانات محتجزة لقاء الالتزامات غير القابلة للنفق.

تشتمل الودائع أعلاه على ودائع بعملات أجنبية تفاصيلها كالاتي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٨١٥,٢٢١	١,٠٣٥,٢٥٣	تحت الطلب
٢,٩٢٧	٣,١٠٥	ادخار
٩,٩٠٧,٢٤٤	١٥,٢٦٩,٠٣٧	لأجل
١٧٣,٦٠٥	٢٦٠,٩٩٣	أخرى
١٠,٨٩٨,٩٩٧	١٦,٥٦٨,٣٨٨	الإجمالي

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

١٤ - المطلوبات الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
		عمولات خاصة مستحقة دائنة:
٦٣,٣١٠	٤٩٧	– بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣٥٥,٧٤٢	٤٥,٢٢٥	– ودائع العملاء
٣٢٨,٤٣٣	١٠٧,٩٥٠	– مشتقات
١٣,٧٢٤	٣,٢٨٠	– سندات دين مصدرة
٧٦١,٢٠٩	١٥٦,٩٥٢	إجمالي العمولات الخاصة المستحقة الدائنة
١,١٧٢,٤١٦	٤٨٤,٨٨٣	القيمة العادلة السلبية للمشتقات (إيضاح ١١)
١,٥٧٤,٦٩٣	٢,٠٩٥,٢٥٠	أخرى
٣,٥٠٨,٣١٨	٢,٧٣٧,٠٨٥	الإجمالي

١٥ - قرض لأجل وسندات دين مصدرة

أبرم البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ إتفاقية قرض مشترك لأجل مدته ثلاث سنوات بمبلغ قدره ٣٥٠ مليون دولار أمريكي. وقد تم تسديد هذا القرض بالكامل خلال الربع الأول للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨.

أصدر البنك خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦، سندات مساندة لرأس المال بعمولة عائمة مدتها ١٠ سنوات بمبلغ ٥٠٠ مليون دولار أمريكي بموجب برنامج السندات الأوروبية المتوسطة الأجل البالغة ٨٥٠ مليون دولار أمريكي. تحمل هذه السندات أسعار عمولات خاصة حسب أسعار العمولات السائدة بين البنوك في لندن زائداً ٨٣ نقطة. هذه السندات غير قابلة للتحويل وغير مضمونة ومسجلة في سوق لندن للأوراق المالية. يحتفظ البنك بحق السداد المبكر لهذه السندات بعد ٥ سنوات من إصدارها. وخلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ تم استرداد ما قيمته ٥٠ مليون دولار من السندات المصدرة.

١٦ - رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به والمصدّر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ من ٦٥٠ مليون سهم، قيمة كل سهم ١٠ ريال سعودي (٢٠٠٨: ٦٥٠ مليون سهم قيمة كل سهم ١٠ ريال سعودي). إن ملكية رأس مال البنك موزعة على النحو التالي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
%٦٠	%٦٠	مساهمون سعوديون
%٤٠	%٤٠	البنك العربي ش.م.ع – الأردن

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، بلغ عدد الأسهم المصدرة والقائمة ٦٥٠ مليون سهم. وقد تم خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، إصدار أسهم مجانية قدرها ١٩٥ مليون سهم بقيمة إسمية ١٠ ريال سعودي للسهم، وذلك بعد مصادقة الجمعية العمومية غير العادية في إجتماعها الذي عقد بتاريخ ١٦ مارس ٢٠٠٨ على زيادة رأس مال البنك من ٤,٥٥٠ مليون ريال سعودي إلى ٦,٥٠٠ مليون ريال سعودي وذلك بتحويل مبلغ ١,٩٥٠ مليون ريال سعودي من الإحتياطي العام وذلك بمنح ثلاثة أسهم مجانية لكل ٧ أسهم مملوكة.

١٧ - الإحتياطي النظامي

يقتضي نظام مراقبة البنوك في المملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك، تحويل ما لا يقل عن ٢٥% من صافي دخل السنة إلى الإحتياطي النظامي إلى أن يساوي رصيد هذا الإحتياطي رأس المال المدفوع. وعليه، تم تحويل مبلغ قدره ٦١٠ مليون ريال سعودي من صافي الدخل لعام ٢٠٠٩ (٢٠٠٨: ٢٢٤ مليون ريال سعودي) إلى الإحتياطي النظامي. إن الإحتياطي النظامي غير قابل للتوزيع حالياً.

إضافة إلى إصدار الأسهم المجانية المذكورة في الإيضاح ١٦ أعلاه، تم تحويل مبلغ قدره لا شيء من الإحتياطي العام إلى رأس المال خلال عام ٢٠٠٩ (٢٠٠٨: ١,٩٥٠ مليون ريال سعودي).

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

١٨ - التعهدات والالتزامات المحتملة

(أ) الدعاوى القضائية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، كانت هناك دعاوى قضائية مقامة ضد البنك. لم تجنب أي مخصصات جوهرية لقاء هذه الدعاوى، وذلك بناءً على نصيحة المستشارين القانونيين التي تشير إلى أنه من غير المتوقع تكبد خسائر جوهرية.

(ب) الإلتزامات الرأسمالية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، بلغت الإلتزامات الرأسمالية للبنك ٢٩٦ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨: ٤٥٩ مليون ريال سعودي) تتعلق بشراء مبان ومعدات.

(ج) التعهدات والإلتزامات المحتملة المتعلقة بالإئتمان

إن الغرض الرئيسي من وراء هذه الأدوات هو ضمان توفير الأموال للعملاء عند طلبها. إن خطابات الضمان والاعتمادات المستندية – التي تعتبر ضمانات غير قابلة للنفذ من قبل البنك بالسداد في حالة عدم تمكن العميل من الوفاء بالتزاماته تجاه الأطراف الثالثة - تحمل نفس مخاطر الإئتمان التي تحملها القروض والسلف.

أما المتطلبات النقدية بموجب خطابات الضمان والاعتمادات المستندية فقلل كثيراً عن المبلغ الملزم به لعدم توقع البنك قيام الطرف الثالث بسحب الأموال بموجب الاتفاقية.

إن الاعتمادات المستندية – التي تعتبر بمثابة تعهدات خطية من البنك نيابة عن العميل والتي تسمح للطرف الثالث بسحب كمبيالات وفق شروط وأحكام محددة – هي مضمونة عادة بالبضاعة التي تخصها، وبالتالي فإنها غالباً ما تحمل مخاطر أقل.

تمثل القبولات تعهدات البنك لسداد الكمبيالات المسحوبة على العملاء. يتوقع البنك أن يتم تقديم معظم القبولات قبل سدادها من قبل العملاء. تمثل الإلتزامات لمنح الإئتمان الجزء غير المستخدم من الإئتمان الممنوح على شكل قروض وسلف و ضمانات واعتمادات مستندية. وفيما يتعلق بمخاطر الإئتمان المتعلقة بالإلتزامات لمنح الإئتمان، فمن المحتمل أن يتعرض البنك لخسارة بمبلغ يعادل إجمالي الإلتزامات غير المستخدمة، إلا أن مبلغ الخسارة المحتملة الذي لا يمكن تحديده فوراً، يتوقع أن يكون أقل كثيراً من إجمالي الإلتزام غير المستخدم لأن معظم الإلتزامات لمنح الإئتمان تتطلب من العملاء الحفاظ على معايير إئتمان محددة. إن إجمالي الإلتزامات القائمة لمنح الإئتمان لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية لأن العديد من هذه الإلتزامات يتم إنهاؤها أو انتهاءها بدون تقديم التمويل المطلوب.

(١) فيما يلي تحليل بالاستحقاقات التعاقدية للبنك لقاء التعهدات والإلتزامات المحتملة :

<u>٢٠٠٩</u>	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
٢,٥٨٠,٠٦٧	١,٧٩٢,١٢٨	٢٥١,٣٧٨	-	٤,٦٢٣,٥٧٣	اعتمادات مستندية
٣,٦٦٣,٣٦١	٥,٢٥٨,٧٩٠	٦,٠٩٧,٧٨٢	٤,٥٤٠	١٥,٠٢٤,٤٧٣	خطابات ضمان
٨٤٦,٣٥٦	٣٦٧,٣٨٢	١٨,١٦٠	-	١,٢٣١,٨٩٨	قبولات
٤٢,٩٩٣	٤٧,٢٧٩	٢,٠٧٨,٧٣٩	١٩,٥٦٥	٢,١٨٨,٥٧٦	التزامات مؤكدة لمنح الائتمان
-	-	-	٢٨٢,٥٨٥	٢٨٢,٥٨٥	أخرى
٧,١٣٢,٧٧٧	٧,٤٦٥,٥٧٩	٨,٤٤٦,٠٥٩	٣٠٦,٦٩٠	٢٣,٣٥١,١٠٥	الإجمالي

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

١٨ - التعهدات والإلتزامات المحتملة (تتمة)

٢٠٠٨	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
اعتمادات مستندية	٢,٥١٢,٧٣٧	١,٢٣٣,٠١٥	٥٥٧,١٥٤	-	٤,٣٠٢,٩٠٦
خطابات ضمان	٤,٥٢٢,٦٠٨	٤,٨٦٨,٤٧٥	٥,٤٢٧,٨٢٧	٥٠,١٩٢	١٤,٨٦٩,١٠٢
قبولات	١,٢٩٥,٥١٣	٨٧٤,٤٨٠	٦٦,٢٦٦	-	٢,٢٣٦,٢٥٩
التزامات مؤكدة لمنح الائتمان	-	١٥١,٨٨٨	٢,٦٤٤,٤٢٧	-	٢,٧٩٦,٣١٥
أخرى	-	-	-	٣٢٠,٦٣٦	٣٢٠,٦٣٦
الإجمالي	٨,٣٣٠,٨٥٨	٧,١٢٧,٨٥٨	٨,٦٩٥,٦٧٤	٣٧٠,٨٢٨	٢٤,٥٢٥,٢١٨

بلغ الجزء غير المستخدم من الإلتزامات غير المؤكدة، والتي يمكن إلغاؤها من جانب البنك في أي وقت، والقائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ما مجموعه ٩,٣٩٦ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨ : ١٠,٠٧٨ مليون ريال سعودي).

٢ (فيما يلي تحليلاً للتعهدات والإلتزامات المحتملة حسب الأطراف الأخرى :

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
٨٣٧,٥٠٠	١,٠٣٤,٢٩٨	حكومية و شبه حكومية
١٧,٣٢٦,٩٤٤	١٧,٥٣٣,٩٧١	شركات
٤,٣٥٥,٠٥٣	٤,٣٤٥,١٢٩	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٨٣١,٦٠٨	١,٦١١,٨٢٠	أخرى
٢٣,٣٥١,١٠٥	٢٤,٥٢٥,٢١٨	الإجمالي

د (الموجودات المرهونة

الأوراق المالية المرهونة بموجب إتفاقيات إعادة الشراء المبرمة مع البنوك الأخرى تشمل البنوك الحكومية وغير الحكومية. فيما يلي تحليلاً للموجودات المرهونة كضمانات لدى المؤسسات المالية الأخرى :

٢٠٠٩	٢٠٠٨	المطلوبات ذات العلاقة	الموجودات	المطلوبات ذات العلاقة	الموجودات
٤٢٢,١١٤	٤٠٦,٠٠٠	١,٤٢١,٤٢٥	١,٤٢٠,٠٠٠	٤٢٢,١١٤	٤٠٦,٠٠٠
٥٩٥,٩٢٧	٧٥,٥٠٠	٧,٩٩٧,٥٣٦	٥,٣٤٣,٢٧٨	٥٩٥,٩٢٧	٧٥,٥٠٠
٨,٤٤١,٢٣٠	٥,٧٣٥,٩٥٦	٤,٥٠١,٦٦٨	٤,١٨٧,٣٩٩	٨,٤٤١,٢٣٠	٥,٧٣٥,٩٥٦
٩,٤٥٩,٢٧١	٦,٢١٧,٤٥٦	١٣,٩٢٠,٦٢٩	١٠,٩٥٠,٦٧٧	٩,٤٥٩,٢٧١	٦,٢١٧,٤٥٦

إستثمارات مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق (إيضاح ٦)

إستثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٦)

إستثمارات متاحة للبيع (إيضاح ٦)

الإجمالي

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

١٨ - التعهدات والالتزامات المحتملة (تتمة)

هـ) الالتزامات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية :

فيما يلي تحليل بالحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء، التي أبرمها البنك كمستأجر :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٨٦,٦٧٩	٨٧,٢٨٠	أقل من سنة
٢٥٨,٨٧٨	٢٤٢,١٧٠	من سنة إلى خمس سنوات
١٤٦,٠١٧	١٢٥,٧٤١	أكثر من خمس سنوات
٤٩١,٥٧٤	٤٥٥,١٩١	الإجمالي

١٩ - صافي دخل العمولات الخاصة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٠٦,٣٦٧	٣٢٦,٨٥٢	دخل العمولات الخاصة :
١٧٠,١٥٠	٣٨,٤٤٩	إستثمارات - متاحة للبيع
٦٢٤,٢٢٦	٣٠١,١١٢	- مقتناة حتى تاريخ الإستحقاق
١,٠٠٠,٧٤٣	٦٦٦,٤١٣	- استثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة
١٥٩,٩٣٦	٢٣,٤٩٤	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤,٤٧٨,٢٤٨	٣,٥٤٤,٥٨٠	قروض وسلف
٥,٦٣٨,٩٢٧	٤,٢٣٤,٤٨٧	الإجمالي

مصاريف العمولات الخاصة:

١٨٠,٦٢١	٣٠,٦٢٦	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢,٠٠٦,٤٧٨	٧١٠,٣٥٨	ودائع العملاء
١٩,٢٩٦	-	قرض لأجل
٧٩,٠٠٠	٣٧,٢٢٠	سندات دين مصدرة
٢,٢٨٥,٣٩٥	٧٧٨,٢٠٤	الإجمالي
٣,٣٥٣,٥٣٢	٣,٤٥٦,٢٨٣	صافي دخل العمولات الخاصة

٢٠ - أتعاب الخدمات البنكية، صافي

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٩٩,٤٩٤	١٢٢,٣٠٨	دخل الأتعاب:
١٦٥,٨٢١	١٢٤,٩٢٧	تداول الأسهم وإدارة الصناديق
٧٦٢,٦٦٩	٥٩٥,٣٩٢	تمويل تجاري
١,١٢٧,٩٨٤	٨٤٢,٦٢٧	خدمات بنكية أخرى
		إجمالي دخل الأتعاب
		مصاريف الأتعاب:
٩١,٥٢٨	٦٣,٩٨٦	بطاقات إنتمان
١٤,٩٣٣	٥,٧٨٤	أتعاب الوساطة والحفظ
١٨٢,٥٠٥	٢٠٩,٨٥٥	خدمات بنكية أخرى
٢٨٨,٩٦٦	٢٧٩,٦٢٥	إجمالي مصاريف الأتعاب
٨٣٩,٠١٨	٥٦٣,٠٠٢	أتعاب الخدمات البنكية، صافي

البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٢١ - خسائر الأدوات المالية المدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل، صافي

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
(٥٨,٢٢٤)	(١٣,٢٨٥)	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية كاستثمارات مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل
(٥٨,٢٢٤)	(١٣,٢٨٥)	الإجمالي

٢٢ - دخل المتاجرة، صافي

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٥,١٢٨	١٠,٦٥٦	مشتقات
٥,١٢٨	١٠,٦٥٦	دخل المتاجرة، صافي

٢٣ - توزيعات الأرباح

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٥,٧٨٤	١٢,٦٨٥	إستثمارات متاحة للبيع
٥,٧٨٤	١٢,٦٨٥	الإجمالي

٢٤ - مكاسب (خسائر) وانخفاض قيمة الإستثمارات المقتناة لغير أغراض المتاجرة، صافي

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٠٣,٧٥٧	٧٤,٥١٠	مكاسب محققة عن استثمارات متاحة للبيع
٢٦٦,٥١٣	(١٩٠)	(خسائر) مكاسب محققة عن استثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة
(٥٥٩,٦٨٨)	(٢٨,٨٢٢)	خسائر انخفاض قيمة استثمارات أخرى مقتناة بالتكلفة المطفأة
(٢٣٤,٧٣٨)	-	خسائر انخفاض قيمة استثمارات متاحة للبيع
(٤٢٤,١٥٦)	٤٥,٤٩٨	الإجمالي

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٢٥ - دخل العمليات الأخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢,١١٩	٥,٩٩٧	ربح إستبعاد ممتلكات ومعدات
٧٣,٨٤٢	٧٧,٠٣٦	مبالغ مستردة عن قروض وسلف سبق شطبها
-	٥٥,٩٨٨	مكاسب إسترداد سندات دين مصدرة
٥٦,١٠٧	-	ربح إستبعاد عقارات أخرى
١٦,١٢٣	١٩,٨٥٠	أخرى
١٤٨,١٩١	١٥٨,٨٧١	الإجمالي

٢٦ - ربح السهم الأساسي والمعدل

تم احتساب ربح السهم الأساسي وذلك بتقسيم صافي الدخل العائد لمساهمي البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال العام.
إن ربح السهم المعدل بالكامل هو نفس ربح السهم الأساسي.

٢٧ - إجمالي توزيعات الأرباح والضريبة الدخل

يشتمل إجمالي توزيعات الأرباح على ما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٦٥٠,٠٠٠	٦٥٠,٠٠٠	أرباح مقترح توزيعها
٨٢,٠٢٣	٦١,٤٥٤	الزكاة
٧٣٢,٠٢٣	٧١١,٤٥٤	الإجمالي

تدفع توزيعات الأرباح للمساهمين السعوديين وغير السعوديين بعد خصم الزكاة وضريبة الدخل على التوالي كما يلي:

الزكاة

بلغت الزكاة الشرعية المستحقة على المساهمين السعوديين ٣٦,٩ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨ : ٤٩,٢ مليون ريال سعودي).

ضريبة الدخل

بلغت الالتزامات الضريبية على حصة المساهم غير السعودي من دخل السنة الحالية ١٧٣,٤ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨ : ٢٣٦,٩ مليون ريال سعودي).

٢٨ - النقدية وشبه النقدية

تتكون النقدية وشبه النقدية المدرجة في قائمة التدفقات النقدية الموحدة من الآتي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٨,١٥٢,٠٤٨	٦,٤٦٦,٠٠١	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي فيما عدا الوديعة النظامية (إيضاح ٤)
٢,٥٥٩,٨٩٦	٤,٣٥٣,٠٤٨	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق خلال تسعين يوماً من تاريخ الاقتناء
١٠,٧١١,٩٤٤	١٠,٨١٩,٠٤٩	الإجمالي

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٢٩ - قطاعات الأعمال

قام البنك اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٩ بتطبيق المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (٨) للقطاعات التشغيلية ويتطلب هذا المعيار تعريف القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية التي تخص مكونات البنك، التي تتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل الجهات العليا المختصة باتخاذ القرار في البنك بهدف تخصيص الموارد اللازمة لهذه القطاعات ولتقييم أدائها. وفي المقابل، فإن معيار المحاسبة الدولي السابق رقم (١٤) الخاص بتقارير القطاعات كان يتطلب أن يقوم البنك بتحديد (إثنين من القطاعات (الأعمال والتركز الجغرافي) باستخدام منهجية المخاطر والحوافز، حيث يعمل نظام التقارير المالية الداخلية المقدم للإدارة العليا فقط كنقطة بداية لتحديد مثل هذه القطاعات. وبعد تطبيق المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (٨) للقطاعات التشغيلية لم يطرأ أي تغيير على قطاعات البنك التي يتم رفع التقارير بشأنها.

لأغراض إدارية، تتكون المجموعة من قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

قطاع التجزئة	: ودائع وتسهيلات ائتمانية ومنتجات استثمارية للأفراد.
قطاع الشركات	: قروض وودائع ومنتجات ائتمانية أخرى للشركات الكبرى والعملاء الاعتباريين والمنشآت التجارية الصغيرة والمتوسطة الحجم، إضافة إلى فرع البنك في لندن.
قطاع الخزينة	: يدير المحفظة التجارية والاستثمارية، التمويل والسيولة، ومخاطر أسعار العملات والعملات للبنك.
قطاع خدمات الاستثمار والوساطة	: خدمات إدارة الاستثمار وأنشطة إدارة الأصول والتي تشمل التعامل والإدارة والترتيب والمشورة وحفظ الأوراق المالية.
أخرى	: تشمل الدخل على رأس المال والتكاليف غير الموزعة والموجودات والمطلوبات الخاصة بالإدارة العامة والأقسام المساندة الأخرى.

تفيد المعاملات بين القطاعات وفقاً لنظام التحويل المتبع من قبل المجموعة. تمثل الموجودات والمطلوبات للقطاعات المختلفة الموجودات والمطلوبات التشغيلية وهي أيضاً تمثل غالبية الرصيد.

يمارس البنك نشاطها بشكل رئيسي في المملكة العربية السعودية، وله فرع دولي واحد في لندن بالمملكة المتحدة. إن إجمالي الموجودات والمطلوبات والتعهدات والالتزامات المحتملة ونتائج أعمال هذا الفرع لا تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية الموحدة للبنك ككل.

أ) فيما يلي تحليلاً بإجمالي موجودات ومطلوبات المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨، وإجمالي دخل ومصاريف العمليات وصافي الدخل للسنتين المنتهيتين في هذين التاريخين لكل قطاع من قطاعات الأعمال:

قطاع خدمات الاستثمار						٢٠٠٩
	قطاع التجزئة	قطاع الشركات	قطاع الخزينة	الوساطة	أخرى	الإجمالي
إجمالي الموجودات	٢٤,٧١٤,٩١٥	٤٥,٧٢٤,٥١٤	٣٧,٥٣٠,٢٨٥	٤٢,٥٨٠	٢,٢٨٥,٠٢٦	١١٠,٢٩٧,٣٢٠
إجمالي المطلوبات	٤١,٢٩٠,٨٨٧	٤٢,٨٦٨,٢٥٣	١٠,٨١٩,٥٤٩	٢٢,٨٣٦	٨١٧,٥٢٨	٩٥,٨١٩,٠٥٣
إجمالي دخل العمليات	٢,١٢٠,٨٢٧	١,٢٣٥,٢٧١	٦٠٦,٤٧٥	١٢٢,٥٥٢	٤٠٨,٣٣٤	٤,٤٩٣,٤٥٩
دخل الأتعاب والعملات، صافي	٢,٠١٣,٣٩٤	١,٢٣٨,٠٩٨	٣٠٦,٥٨٨	١٢١,٨٥٤	٣٣٩,٣٥١	٤,٠١٩,٢٨٥
دخل المتاجرة، صافي	-	١٧	١٠,٦٣٩	-	-	١٠,٦٥٦
إجمالي مصاريف العمليات	١,١٨٩,٠١٩	٧٦٦,٣٣٤	٧٥,٥٣٤	٨٨,١٢٨	٩,٠٣٣	٢,١٢٨,٠٤٨
الحصة من الربح في شركة زميلة	-	-	-	-	١,٦٠١	١,٦٠١
حقوق الأقلية	-	-	-	-	٣,٠٠٠	٣,٠٠٠
صافي دخل السنة	٩٣١,٨٠٨	٤٦٨,٩٣٧	٥٣٠,٩٤١	٣٤,٤٢٤	٤٠٣,٩٠٢	٢,٣٧٠,٠١٢
مخصص خسائر الائتمان، صافي	(٢٧,٢٦٠)	٥٤٨,٦٩٢	-	-	٥,١٥١	٥٢٦,٥٨٣
استثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	٣١٤,٦٤٩	٣١٤,٦٤٩
استهلاك	١٠٣,٧٧٤	٢,٠٨٦	١,١٦٣	٨,٥٠٤	٧٧,٠٤٤	١٩٢,٥٧١
إنخفاض قيمة الموجودات المالية	-	١٠,٠٧٢	١٨,٧٥٠	-	-	٢٨,٨٢٢

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٢٩ - قطاعات الأعمال (تتمة)

٢٠٠٨	قطاع		قطاع خدمات		الإجمالي
	قطاع التجزئة	الشركات	قطاع الخزينة	الاستثمار والوساطة	أخرى
إجمالي الموجودات	٢٥,٣٩١,٧٩٦	٥٢,٨٤٥,٦٧٧	٤١,٧٨٠,٩٨٠	٥٤,٧٨٦	١,٢٣٣,٩٠٣
إجمالي المطلوبات	٣٧,٤٤٠,٧٨٩	٥٨,٠٧٠,٣٤٢	١٢,٨٢١,٣٠٩	١٩,٧٦٣	٢٨٣,٦٤١
إجمالي دخل العمليات	٢,٤٦٢,٢١٢	١,٠٠٨,١١٦	٢٤١,٧٠٧	١٨٠,٤١٧	٢٤٢,٧٣١
دخل الاتعاب والعمولات، صافي	٢,٢٥٦,٢١٤	٩٥٣,٠٩٣	٣٤٦,٦٥٨	١٧٩,٤٧٥	٤٥٧,١١٠
دخل المتاجرة ، صافي	-	١,٢١١	٣,٩١٧	-	-
إجمالي مصاريف العمليات	١,٣٣٢,٧٦٥	١٠٤,٠٦٢	٧٨,٩٦٧	١١٩,٢٤٤	٧,٠٦٩
الحصة من الخسارة في شركة زميلة -	-	-	-	-	٦,٩٥٢
صافي دخل السنة	١,١٢٩,٤٤٧	٩٠٤,٠٥٤	١٦٢,٧٤٠	٦١,١٧٣	٢٢٨,٧١٠
مخصص خسائر الائتمان، صافي	١٤٧,٩٠٥	(٨٧,٦٢٤)	-	-	-
استثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	١٩٣,٠٤٨
استهلاك	٧٨,٤٦٧	١,٤١٧	٨٠٩	٦,٩٦٨	٦٨,٠٧٢
انخفاض قيمة الموجودات المالية	-	-	٦٣٩,٣٧٥	-	١٥٥,٠٥١

ت) فيما يلي تحليلاً لمخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك لكل قطاع من القطاعات أعلاه :

٢٠٠٩	قطاع		قطاع خدمات		الإجمالي
	قطاع التجزئة	الشركات	قطاع الخزينة	الاستثمار والوساطة	أخرى
الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي الموحدة	٢٢,٤٠٨,١١٩	٤٥,٣٤١,٥٤٠	٣٦,٨٨٠,٠٧٤	٢٥,٣٠٧	١,١٨٥,٨٠٨
التعهدات والالتزامات المحتملة	٢,٢٧٥,٢٣٥	٨,٤٨٧,٩٠١	-	١٤١,٢٩١	-
المشتقات	-	١٨,٣٢٤	٦٦٤,٤٤٠	-	-

٢٠٠٨

الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي الموحدة	٢٣,٢١٢,٣٧٥	٥٢,١٥١,٤٦٤	٤٠,٨٧٩,٥٤٣	٢٥,٣٠٧	٤٣٢,٩٤٠
التعهدات والالتزامات المحتملة	٢,٥٤٦,١٠٠	٩,٤١٨,٧٦٧	-	١٢٥,٠٠٠	-
المشتقات	-	٢١٣,٤٩٢	٩٩٠,٩٩٦	-	-

تتضمن مخاطر الائتمان القيمة الدفترية للموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي الموحدة ما عدا النقدية، الممتلكات والمعدات، العقارات الأخرى، والموجودات الأخرى. تم إدراج المعادل الائتماني لمخاطر التعهدات والالتزامات المحتملة والمشتقات في مخاطر الائتمان (إيضاح ٣١ أ).

٣٠ - مخاطر الائتمان

يدير البنك مخاطر الائتمان والتي تتمثل في عدم مقدرة طرف ما على الوفاء بالتزاماته بشأن أداة مالية، مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسارة مالية. تنشأ مخاطر الائتمان بشكل أساسي من أنشطة الإقراض المرتبطة بالقروض والسلف والأنشطة الاستثمارية، كما أن هناك مخاطر إئتمانية تنتج عن الأدوات المالية خارج قائمة المركز المالي مثل التزامات القروض.

يحاول البنك التقليل من مخاطر الائتمان وذلك بمراقبتها، ووضع حدوداً للمعاملات مع الأطراف الأخرى المحددة، وتقييم ملاءة هذه الأطراف بصورة مستمرة. تم تصميم سياسات إدارة المخاطر بحيث يتمكن البنك من تحديد المخاطر ووضع حدود ملائمة لهذه المخاطر وكذلك كي يتمكن من مراقبة المخاطر ومدى الالتزام بتلك الحدود. إضافة إلى مراقبة حدود مخاطر الائتمان، يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان المتعلقة بأنشطته التجارية وذلك بإبرام إتفاقيات مقاصدة رئيسية والدخول في ترتيبات ضمان مع الأطراف الأخرى في ظروف ملائمة والحد من فترات التعرض للمخاطر، كما يقوم البنك أحياناً باقتال المعاملات أو التنازل عنها لصالح الأطراف الأخرى لتقليل مخاطر الائتمان. إن مخاطر الائتمان الخاصة بالمشتقات تمثل التكلفة المحتملة لإستبدال عقود المشتقات إذا أخفقت الأطراف الأخرى في الوفاء بالتزاماتها، للتحكم في مستوى مخاطر الائتمان التي يمكن أن يتحملها البنك، يتم تقييم الأطراف الأخرى باستخدام نفس الأساليب المتبعة لتقييم أنشطة الإقراض.

ينتج التركيز في مخاطر الائتمان عند مزاوله عدد من الأطراف الأخرى لأنشطة مماثلة أو ممارسة أنشطتهم في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لهم نفس الخصائص الاقتصادية التي ستؤثر في مقدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية عند حدوث تغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى.

يشير التركيز في مخاطر الائتمان إلى مدى تأثر أداء البنك تجاه التطورات التي قد تطرأ على صناعة ما أو منطقة جغرافية معينة.

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان من خلال تنوع محفظة الإقراض لضمان عدم التركيز المفرط في المخاطر الخاصة بأفراد أو مجموعة من العملاء في أماكن أو أنشطة معينة. كما يقوم البنك أيضاً بأخذ الضمانات، حسب ما هو ملائم. كما يسعى البنك أيضاً للحصول على ضمانات إضافية من الطرف الآخر إذا ما ظهرت أي مؤشرات تدل على انخفاض في قيمة القروض والسلف الممنوحة للأفراد.

تقوم الإدارة بمراقبة القيمة السوقية للضمانات وتطلب تقديم ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية المبرمة ذات الصلة، كما تقوم بمراقبة القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها خلال مراجعتها لمدى كفاية مخصص خسائر انخفاض القيمة.

يقوم البنك بانتظام بمراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في منتجات الأسواق وإتباع أفضل الأساليب المستجدة.

تمثل سندات الديون المدرجة في المحفظة الإستثمارية، بشكل أساسي، مخاطر ديون سيادية. وتم تبيان تحليل الإستثمارات حسب الأطراف الأخرى في الإيضاح (٦). تم تبيان المعلومات المتعلقة بمخاطر الائتمان الخاصة بالمشتقات في الإيضاح (١١)، بينما تم تبيان المعلومات المتعلقة بالتعهدات والالتزامات المحتملة في الإيضاح (١٨). تم تبيان الحد الأقصى لمخاطر الائتمان التي تتعرض لها قطاعات البنك في الإيضاح رقم (٢٩)، كما تم تبيان المعلومات المتعلقة بالحدود القصوى لمخاطر الائتمان مع أوزان المخاطر النسبية في الإيضاح (٣٦).

يقوم البنك بتصنيف مخاطر الائتمان إلى عشر درجات من المخاطر، منها سبع درجات للقروض العاملة وثلاث لغير العاملة. يتم تقييم كل مقترض وفقاً لنظام تصنيف موضوعي مطور داخلياً ويتم بموجبه تقييم المخاطر بناء على إعتبارات مالية ونوعية منها قوة الإدارة، خصائص الصناعة، أداء الحساب ونوع الشركة. تتم مراجعة الدرجات الممنوحة لمخاطر الائتمان دورياً من قبل وحدة مستقلة لمراجعة الائتمان. يعتبر الائتمان المصنف دون مستوى معين من درجات تصنيف المخاطر إئتمناً منخفض القيمة، ويتم تكوين مخصص خاص له وذلك بمقارنة القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مع القيمة الدفترية وفقاً للأسس الواردة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩). يتم أيضاً قياس وإثبات مخصص جماعي لإنخفاض القيمة على مستوى المحفظة لمجموعة من التسهيلات الإئتمانية المتشابهة والتي لم تحدد منفردة كتسهيلات منخفضة القيمة.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٠ - مخاطر الائتمان (تتمة)

(أ) مخاطر الائتمان – موجودات داخل قائمة المركز المالي الموحدة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
		قروض وسلف:
		قروض شخصية
١,٢٨٢,٤٨٦	٩٣١,٧٣١	بطاقات ائتمانية
١٦,٩٨٥,٢٥٣	١٦,٨٠٢,٧٨٦	قروض لأجل
١٨,٢٦٧,٧٣٩	١٧,٧٣٤,٥١٧	الإجمالي
		قروض شركات
٧,١٦١,٢٩٥	٨,٠٨٤,٥٣١	قروض مشتركة
٤,٣٥٣,٣٨٧	٣,٦٢٠,٩٧١	جاري مدين
٤٤,٨٥٧,٦٦٢	٣٧,٣٤٨,١٧٥	قروض لأجل
٢١,٥٢٧	٢٢,٨٣٩	أخرى
٥٦,٣٩٣,٨٧١	٤٩,٠٧٦,٥١٦	الإجمالي
		الاستثمار:
٢٣,٣٣١,٤٧٧	١٨,٤٤٦,٩٥٨	سندات مالية بعمولة ثابتة
٣,٧٣٩,١١٧	٣,٤٤٦,٢٢٦	سندات بعمولة عائمة
١,١٥٧,٢٠٢	١,٣٦٧,٧٢٣	أخرى
٢٨,٢٢٧,٧٩٦	٢٣,٢٦٠,٩٠٧	الإجمالي
٢,٣٨٨,١٦٥	٢,٠٣٠,١٨٠	موجودات أخرى
١٠٥,٢٧٧,٥٧١	٩٢,١٠٢,١٢٠	الإجمالي الكلي

(ب) مخاطر الائتمان – بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢,٧٩٦,٣١٥	٢,١٨٨,٥٧٦	التزامات قروض ومطلوبات أخرى مرتبطة بالائتمان
٢١,٧٢٨,٩٠٣	٢١,١٦٢,٥٢٩	ضمانات مالية
٢٤,٥٢٥,٢١٨	٢٣,٣٥١,١٠٥	الإجمالي

(ج) الجودة الائتمانية للقروض والسلف:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	البيان
٧٣,٣٢٨,٨٤١	٦٣,٤٥٣,١٩٧	غير متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة
١,١٥١,٩٣٥	١,٣١٨,٤٦٥	متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة
١,٢١٣,٥٠١	٣,٤٩٦,٧٩١	منخفضة القيمة
٧٥,٦٩٤,٢٧٧	٦٨,٢٦٨,٤٥٣	إجمالي القروض والسلف
(١,٠٣٢,٦٦٧)	(١,٤٥٧,٤٢٠)	مخصص خسائر الائتمان
٧٤,٦٦١,٦١٠	٦٦,٨١١,٠٣٣	القروض والسلف، صافي

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٠ - مخاطر الائتمان (تتمة)

(د) قروض وسلف غير متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
		التصنيف:
٢٧,٩٦٨,٢١٣	٢٤,١٩١,٨٧٧	مخاطر منخفضة (٣-١)
٤٤,٠٨٤,٢٧٣	٣٨,٤١٥,٤٨١	مخاطر مقبولة (٦-٤)
١,٢٧٦,٣٥٥	٨٤٥,٨٣٩	تحت المراقبة (٧)
٧٣,٣٢٨,٨٤١	٦٣,٤٥٣,١٩٧	الإجمالي

التصنيف (٣-١) يشمل قروض الشركات والقروض التجارية والتي تحتوي على عناصر مخاطر و شروط مالية مع قدرة ممتازة إلى عالية للتسديد. بالنسبة للتجزئة تشمل قروض مضمونة بتحويل الراتب أو ضمان عقارات.

التصنيف (٦-٤) يشمل قروض الشركات والقروض التجارية والتي تحتوي على عناصر مخاطر وشروط مالية مع قدرة مقبولة إلى جيدة للتسديد، إضافة إلى قروض التجزئة غير المضمنة في الفئة المذكورة أعلاه.

التصنيف (٧) يشمل الائتمان المحمي حالياً ولكنه يحتوي على نقاط ضعف محتملة تتطلب الانتباه الشديد من قبل الإدارة.

(هـ) قروض وسلف متأخرة السداد وغير منخفضة القيمة

٢٠٠٩	بطاقات إئتمانية	قروض شخصية	قروض تجارية	وَجاري مدين	الإجمالي
متأخرة السداد حتى ٣٠ يوم	٥٣,٢٥٦	٣٠٦,٨٥٥	٤٤٠,٥٢٥	٨٠٠,٦٣٦	
متأخرة السداد ٦٠-٣٠ يوم	-	-	٧,٣٩١	٧,٣٩١	
متأخرة السداد ٩٠-٦٠ يوم	-	-	٤٥٧,٧٢٠	٤٥٧,٧٢٠	
متأخرة السداد لأكثر من ٩٠ يوماً	-	-	٥٢,٧١٨	٥٢,٧١٨	
الإجمالي	٥٣,٢٥٦	٣٠٦,٨٥٥	٩٥٨,٣٥٤	١,٣١٨,٤٦٥	
٢٠٠٨	بطاقات إئتمانية	قروض شخصية	قروض تجارية	وَجاري مدين	الإجمالي
متأخرة السداد حتى ٣٠ يوم	٦٩,٣٠٣	٣٤٥,١١٧	٥٧٨,٧٤١	٩٩٣,١٦١	
متأخرة السداد ٦٠-٣٠ يوم	-	-	٤,٢٥٣	٤,٢٥٣	
متأخرة السداد ٩٠-٦٠ يوم	-	-	١٠٣,٣٤٨	١٠٣,٣٤٨	
متأخرة السداد لأكثر من ٩٠ يوماً	-	-	٥١,١٧٣	٥١,١٧٣	
الإجمالي	٦٩,٣٠٣	٣٤٥,١١٧	٧٣٧,٥١٥	١,١٥١,٩٣٥	

(و) قروض وسلف منخفضة القيمة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١,١١٢,٤٨١	٣,٣٨٥,٧١٨	قروض شركات
١٠١,٠٢٠	١١١,٠٧٣	قروض تجزئة
١,٢١٣,٥٠١	٣,٤٩٦,٧٩١	الإجمالي

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٠ - مخاطر الائتمان (تتمة)

ز) الجودة الائتمانية للموجودات المالية (استثمارات)

تتم إدارة الجودة الائتمانية للاستثمارات، باستثناء استثمارات الأسهم، باستخدام درجات تصنيف مخاطر ائتمان خارجية، فيما عدا الاستثمارات المركبة حيث يتم تصنيفها باستخدام درجات تصنيف ائتمان داخلية:
يوضح الجدول التالي الجودة الائتمانية حسب كل فئة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٣,٣٨٦,٠٨٥	٧,١٦٦,٩٦٧	السندات الحكومية السعودية
٣,٦٥٦,٩٧٦	١٤,٨٠٦,٠٧٤	استثمارات بتصنيفات عالية
٢٩,٩٠٣	٩٩,٨٤٠	استثمارات بتصنيفات منخفضة
١,١٥٤,٨٣٢	١,١٨٨,٠٢٦	استثمارات غير مصنفة
٢٨,٢٢٧,٧٩٦	٢٣,٢٦٠,٩٠٧	إجمالي الاستثمارات، صافي

تتكون السندات الحكومية السعودية، بشكل أساسي، من سندات التنمية الحكومية السعودية وسندات بعمولة عائمة وسندات الخزينة. تتكون استثمارات التصنيفات العالية من الاستثمارات الحاصلة على تصنيف ائتماني مماثل لمعايير تصنيف إستاندرد آند بورز (أ أ ب ب ب).
تتكون الاستثمارات غير المصنفة، بشكل أساسي، من صناديق الاستثمار والاستثمارات في الأسهم.

ح) الضمانات

يحصل البنك على الموجودات من خلال مصادرة الضمانات المحفوظة كتأمين، أو يطلب تعزيزات ائتمانية أخرى كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	طبيعة الضمان المحفوظ كتأمين
القيمة الدفترية	القيمة الدفترية	
٩,٠٨٩,٩٦٧	١٠,٩٠٨,٤٩٢	أسهم مدرجة بالبورصة
١,٩٧٨,٥٢٣	٤,١٨٩,١٧٠	ممتلكات
٤,٧٠٧,١٧٨	١,٧٧٩,٥٥١	أخرى
١٥,٧٧٥,٦٦٨	١٦,٨٧٧,٢١٣	الإجمالي

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣١ - تركيز مخاطر الموجودات المالية و مخاطر الائتمان والمطلوبات المالية

(أ) التركيز الجغرافي

فيما يلي بيان بمخاطر الائتمان الرئيسية للبنك حسب المناطق الجغرافية:

٢٠٠٩	المملكة العربية السعودية	الدول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ومنطقة الشرق الأوسط	أوروبا	أمريكا الشمالية	أمريكا اللاتينية	جنوب شرق آسيا	دول أخرى	الإجمالي
الموجودات								
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي	١٠,٤٥٥,٠٥٥	-	٢,٤٠٠	-	-	-	-	١٠,٤٥٧,٤٥٥
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٣,٤٥٦,١٦٨	١,٠٩٤,٣٢٣	٩٩٩,٢٣٣	٦٦,٩٧٢	-	٣٤١,٩٥٠	١٢٣,٧٧٧	٦,٠٨٢,٤٢٣
استثمارات، صافي	١١,٠٦٥,٤٩٣	٩٣٦,٥٣٧	٦٨٥,٥٠٧	١٠,٥٢٦,٩١٧	-	-	٤٦,٤٥٣	٢٣,٢٦٠,٩٠٧
استثمار في شركة زميلة	٣١٤,٦٤٩	-	-	-	-	-	-	٣١٤,٦٤٩
قروض وسلف، صافي	٦٦,٤٨٣,٨٨٧	٧٠,٢٠٨	١٩٨,٩٢٩	-	-	-	٥٨,٠٠٩	٦٦,٨١١,٠٣٣
الإجمالي	٩١,٧٧٥,٢٥٢	٢,١٠١,٠٦٨	١,٨٨٦,٠٦٩	١٠,٥٩٣,٨٨٩	-	٣٤١,٩٥٠	٢٢٨,٢٣٩	١٠٦,٩٢٦,٤٦٧
المطلوبات								
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	١,٤٩٩,٩١٩	٢,٢١٧,٨٧٧	١,٢١٠,٥٠٩	٣,٧٨٣,٨٢٦	-	١,٣٦٩	٧٢٨	٨,٧١٤,٢٢٨
ودائع العملاء	٨٢,٥٥٥,٢١٣	١١,٣٦٦	٨٨,٧٠٥	١,٣٧٥	-	١١٩	٢٣,٤٦٢	٨٢,٦٨٠,٢٤٠
سندات دين مصدرة	-	٨٤٠,٠٠٠	٦٢٣,٢٥٠	-	-	٢٢٤,٢٥٠	-	١,٦٨٧,٥٠٠
الإجمالي	٨٤,٠٥٥,١٣٢	٣,٠٦٩,٢٤٣	١,٩٢٢,٤٦٤	٣,٧٨٥,٢٠١	-	٢٢٥,٧٣٨	٢٤,١٩٠	٩٣,٠٨١,٩٦٨
التعهدات والالتزامات المحتملة								
الحد الأقصى لمخاطر الائتمان (تظهر بمبالغ المعادل الائتماني)	١٤,٥٦٦,٠٥٤	٢,٢٦٢,٢٥٥	٢,٥٩٩,٣٥٦	٦٥٦,١٧٦	٣,٦٥١	٣,١٢٨,٠٤٤	١٣٥,٥٦٩	٢٣,٣٥١,١٠٥
التعهدات والالتزامات المحتملة المشتقات								
	٧,١٥٣,٥٦٤	٩٧٣,٩٧٩	١,١٠٠,٢٦٧	٣١٦,٤١١	١,٣٩٧	١,٣٢٨,٨٧٦	٢٩,٩٣٣	١٠,٩٠٤,٤٢٧
	٣٣٦,٥٥٥	٨٧٨	٢٢٧,٥٦٧	١١٧,٧٦٤	-	-	-	٦٨٢,٧٦٤

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣١- تركيز مخاطر الموجودات المالية ومخاطر الائتمان (تتمة)
(أ) التركيز الجغرافي (تتمة)

٢٠٠٨	المملكة العربية السعودية	الدول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ومنطقة الشرق الأوسط	أوروبا	أمريكا الشمالية	أمريكا اللاتينية	جنوب شرق آسيا	دول أخرى	الإجمالي
الموجودات								
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي	١٢,٠٤٩,١٠٧	-	١,٧٢٩	-	-	-	-	١٢,٠٥٠,٨٣٦
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	١,٨٧٤,٨٠٤	٢٩٥,٨٣٨	٣١٩,٩٠٥	١٦٢,٤٧٧	-	٩٤,٢٢٢	١٥٠	٢,٧٤٧,٣٩٦
استثمارات، صافي	٢٤,٣٢٩,٧٥٣	٣٣٤,٩٣٨	٢,٨٥٣,٣٨٦	٦٦٨,١٦٢	-	-	٤١,٥٥٧	٢٨,٢٢٧,٧٩٦
استثمار في شركة زميلة	١٩٣,٠٤٨	-	-	-	-	-	-	١٩٣,٠٤٨
قروض وسلف، صافي	٧٤,٢٣٤,٥٩٣	١٦٢,٩٤٤	٢٢٢,٩٣٤	-	-	-	٤١,١٣٩	٧٤,٦٦١,٦١٠
الإجمالي	١١٢,٦٨١,٣٠٥	٧٩٣,٧٢٠	٣,٣٩٧,٩٥٤	٨٣٠,٦٣٩	-	٩٤,٢٢٢	٨٢,٨٤٦	١١٧,٨٨٠,٦٨٦
المطلوبات								
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٦,٣٥٥,٣٤٥	٣,٥٧٨,٢٤٨	٤٤٧,٧٦٠	٩,٧٢٠	-	٢٧,٩٩٦	٩٠,٠٠٤	١٠,٥٠٩,٠٧٣
ودائع العملاء	٩٠,٩٠٢,١٥٠	٢٣,٩٥٨	١,٨٠٦,٥٦٣	٢,٦٨٨	-	١٢٩	٧,٩٦٥	٩٢,٧٤٣,٤٥٣
سندات دين مصدرة	-	٨٤٠,٠٠٠	٨١٠,٧٥٠	-	-	٢٢٤,٢٥٠	-	١,٨٧٥,٠٠٠
الإجمالي	٩٧,٢٥٧,٤٩٥	٤,٤٤٢,٢٠٦	٣,٠٦٥,٠٧٣	١٢,٤٠٨	-	٢٥٢,٣٧٥	٩٧,٩٦٩	١٠٥,١٢٧,٥٢٦
التعهدات والالتزامات المحتملة								
	١٤,٩٢١,٠٥١	٢,٥٩٤,٤١١	٢,٤٨١,٩٥٢	٨٨٤,٠٠٨	٦,٨٦١	٣,٥٩٦,٢٢٠	٤٠,٧١٥	٢٤,٥٢٥,٢١٨
الحد الأقصى لمخاطر الائتمان (تظهر بمبالغ المعادل الائتماني)								
التعهدات والالتزامات المحتملة	٧,٣٩٠,٣٥٩	١,٣٤٢,٠٨٧	١,٠٦٣,٤٠٥	٤٣٥,٢٩٢	١,٥٠٨	١,٨٢٤,٧٩٣	٣٢,٤٢٣	١٢,٠٨٩,٨٦٧
المشتقات	٣٧٧,١٨٤	٩٠,١٧٣	٦٦٣,٩٩٢	٧٣,١٣٩	-	-	-	١,٢٠٤,٤٨٨

إن مبالغ المعادل الائتماني تعكس المبالغ الناتجة عن تحويل المطلوبات خارج قائمة المركز المالي الموحدة إلى معادل مخاطر القروض بإستخدام معامل تحويل الائتمان المحددة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي. الغرض من معامل تحويل الائتمان هو تحديد المخاطر الائتمانية المحتملة المرتبطة بتنفيذ الإلتزامات.

ب (فيما يلي التوزيع الجغرافي للقروض والسلف غير العاملة ومخصص خسائر الإئتمان:

القروض والسلف غير العاملة، صافي		مخصص خسائر الإئتمان	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩
٢٩٥,٩٠٨	١,٩٢١,٣١٤	١,٠٣٢,٦٦٧	١,٤٥٧,٤٢٠

المملكة العربية السعودية

٣٢- مخاطر السوق

مخاطر السوق هي المخاطر المتعلقة بتقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات التي تحدث في السوق مثل تغيرات أسعار العملة، أسعار العملات الأجنبية أو أسعار الأسهم. يصنف البنك مخاطر السوق إلى مخاطر تجارية أو مصرفية في دفاتر البنك.

أ) مخاطر السوق - المحفظة التجارية

وضع مجلس الإدارة حدوداً لمستويات المخاطر المقبولة لإدارة المحفظة التجارية. وإدارة مخاطر السوق للمحفظة التجارية، يقوم البنك دورياً بتطبيق منهجية القيمة المعرضة للمخاطر بهدف تقويم مراكز مخاطر السوق ولوضع تقديرات للخسائر الاقتصادية المحتملة بناءً على مجموعة من الافتراضات وتغيرات ظروف السوق.

وبموجب طريقة القيمة المعرضة للمخاطر، يتم تقدير التغير السلبى المحتمل في القيمة السوقية للمحفظة عند مستوى معين من الثقة وعلى مدى فترة زمنية محددة. يستخدم البنك طريقة القيمة المعرضة للمخاطر لتقويم التغيرات المحتملة في القيمة السوقية للمحفظة التجارية بناءً على البيانات التاريخية. يتم تصميم طريقة القيمة المعرضة للمخاطر عادةً لقياس مخاطر السوق في ظروف السوق العادية، لذلك فهناك قصور في استخدام نماذج القيمة المعرضة للمخاطر لأنها مبنية على معدلات ارتباط تاريخية وعلى التغيرات في أسعار السوق كما أنها تفترض بأن تكون الحركات المستقبلية على شكل بيان إحصائي.

إن طريقة القيمة المعرضة للمخاطر التي يتبعها البنك، عبارة عن تقديرات موضوعة باستخدام مستوى ثقة قدره ٩٩% من الخسائر التي لا يتوقع تجاوزها في حالة ثبات الظروف السائدة بالسوق لمدة يوم واحد. إن استخدام نسبة ٩٩% على مدى يوم واحد يوضح بأن الخسائر التي تجاوزت مبلغ القيمة المعرضة للمخاطر يجب أن لا تحدث - في المتوسط - أكثر من مرة واحدة كل مائة يوم.

تمثل القيمة المعرضة للمخاطر مخاطر المحفظة عند نهاية يوم العمل ولكنها لا تشمل على أي خسائر قد تحدث خارج نطاق فترة الثقة المحددة. وقد تختلف النتائج التجارية الفعلية عن النتائج التي بُنيت على حسابات القيمة المعرضة للمخاطر، خصوصاً وإن هذه الحسابات لا تعطي مؤشرات ذات معنى عن الأرباح والخسائر التي يمكن أن تتحقق في ظل ظروف السوق الضاغطة.

بالرغم من أن القيمة المعرضة للمخاطر تعتبر أداة هامة لقياس مخاطر السوق، إلا أن الافتراضات التي بُني عليها النظام تتضمن بعض القصور الذي يشمل ما يلي:

١) تفترض فترة الإبقاء على الثقة ليوم واحد بأن يتم تغطية أو بيع المراكز خلال فترة يوم واحد، ويعتبر ذلك افتراضاً واقعياً في معظم الحالات، ولكن قد لا ينطبق على الحالات التي يتسم فيها السوق بانعدام حاد للسيولة لفترة طويلة.

٢) إن مستوى الثقة بنسبة ٩٩% لا يعكس الخسائر التي قد تحدث خارج هذه النسبة، وحتى لو تم استخدام هذا المستوى من الثقة، فهناك احتمال بنسبة ١% بأن تتجاوز الخسائر القيمة المعرضة للمخاطر.

٣) تحتسب القيمة المعرضة للمخاطر في نهاية يوم العمل، وبالتالي لا تعكس المخاطر التي قد تتعرض لها المراكز خلال يوم التداول.

٤) يعتمد قياس القيمة المعرضة للمخاطر على مركز البنك وتذبذب أسعار السوق، وقد تنخفض القيمة المعرضة للمخاطر بالنسبة للمراكز التي تظل بدون تغيير إذا ما انخفض تذبذب الأسعار وبالعكس.

إن قصور منهجية القيمة المعرضة للمخاطر يتم تجاوزه من خلال إضافة حدود القيمة المعرضة للمخاطر إلى المراكز الأخرى غير المتغيرة وكذلك إلى حدود آثار التقلبات الأخرى، وذلك يشمل الحدود الموضوعة لمواجهة مخاطر التركزات المحتملة في إطار كل محفظة متاجرة.

فيما يلي البيانات الخاصة بالقيمة المعرضة للمخاطر للبنك للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ بملايين الريالات السعودية:

٢٠٠٨				٢٠٠٩				القيمة المعرضة للمخاطر كما في ٣١ ديسمبر متوسط القيمة المعرضة للمخاطر
الإجمالي	الأسهم	سعر العملة الأجنبية	تحويل العملات	الإجمالي	الأسهم	سعر العملة الأجنبية	تحويل العملات	
٢,٠٧٨٥	-	٠,٦٣٩٤	١,٤٣٩١	١,٨٤٤٧	-	٠,٣٥٩	١,٨٠٨٨	
٤,٩٣٦٦	-	١,٧٤٠٠	٣,١٩٦٦	٢,٢٦٨٤	-	٠,٢٤٣٤	٢,٠٢٥٠	

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٢ - مخاطر السوق (تتمة)

(ب) القيمة المعرضة للمخاطر للمحفظة غير التجارية حسب نوع المخاطر

تنشأ مخاطر السوق للمحفظة غير التجارية أو المراكز المصرفية من مخاطر أسعار العملة ومخاطر العملات الأجنبية وتغيرات أسعار الأسهم.

(١) مخاطر أسعار العملة

تنشأ مخاطر أسعار العملة من احتمال أن تؤثر تغيرات أسعار العملة على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية. وضع مجلس الإدارة حدوداً لتقلبات أسعار العملة لفترات محددة. يقوم البنك بمراقبة المراكز يومياً مستخدماً إستراتيجيات تغطية المخاطر لضمان بقاء المراكز ضمن حدود الفجوات المقررة.

توضح الجداول التالية مدى تأثير التغيرات المحتملة المعقولة في أسعار العملات الخاصة، مع بقاء العناصر الأخرى ثابتة، على قائمة الدخل الموحدة أو حقوق الملكية. يتمثل الأثر على الدخل في أثر التغيرات المفترضة في أسعار العملة على صافي دخل العملات خلال العام بناءً على الموجودات المالية وكذلك المطلوبات المالية المقتناة لغير أغراض المتاجرة بسعر عائم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، بما في ذلك أثر أدوات تغطية المخاطر. تم احتساب الأثر على حقوق الملكية وذلك بإعادة تقويم الموجودات المالية المتاحة للبيع بعمولة ثابتة بما في ذلك أثر تغطية المخاطر ذات الصلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ والنتيجة عن أثر التغيرات المفترضة في سعر العملة. يتم تحليل آثار التقلبات على حقوق الملكية حسب تاريخ إستحقاق الموجودات أو المقايضات، تتم مراقبة وتحليل مخاطر العمليات المصرفية حسب تركيزات العملات ويتم الإفصاح عن الآثار المتعلقة بها بملايين الريالات السعودية.

٢٠٠٩

العملة	الزيادة في نقاط الأساس	الأثر على دخل العملات	الأثر على حقوق الملكية				الإجمالي
			٦ أشهر أو أقل	سنة واحدة أو أقل	١-٥ سنوات أو أقل	أكثر من ٥ سنوات	
ريال سعودي	+١٠٠	٧٨,٨٦٥	(١,٢٥)	(١,٦٠)	(٦٥,٠٥)	(١٩,٩٠)	(٨٧,٨٠)
دولار أمريكي	+١٠٠	(٦٥,٦٨٧)	(٠,٢٩)	(٠,٣٧)	(٢٨٩,٠٤)	(١٨٦,٣٧)	(٤٧٦,٠٧)
أخرى	+١٠٠	٥,٢١٤	(٠,٢٤)	-	(٥,٤٣)	-	(٥,٦٧)

٢٠٠٩

العملة	النقص في نقاط الأساس	الأثر على دخل العملات	الأثر على حقوق الملكية				الإجمالي
			٦ أشهر أو أقل	سنة واحدة أو أقل	١-٥ سنوات أو أقل	أكثر من ٥ سنوات	
ريال سعودي	-١٠٠	(٧٨,٨٦٥)	١,٢٥	١,٦٠	٦٥,٠٥	١٩,٩٠	٨٧,٨٠
دولار أمريكي	-١٠٠	٦٥,٦٨٧	٠,٢٩	٠,٣٧	٢٨٩,٠٤	١٨٦,٣٧	٤٧٦,٠٧
أخرى	-١٠٠	(٥,٢١٤)	٠,٢٤	-	٥,٤٣	-	٥,٦٧

٢٠٠٨

العملة	الزيادة في نقاط الأساس	الأثر على دخل العملات	الأثر على حقوق الملكية				الإجمالي
			٦ أشهر أو أقل	سنة واحدة أو أقل	١-٥ سنوات أو أقل	أكثر من ٥ سنوات	
ريال سعودي	+١٠٠	١٤٤,٤١٠	(٠,١٩)	(٢٢,٢٠)	(٦٠,٩٠)	(١٣,٣٠)	(٩٦,٥٩)
دولار أمريكي	+١٠٠	(٤٠,٠٤٩)	(٠,١٣)	-	(٢٤,٣٣)	-	(٢٤,٤٦)
أخرى	+١٠٠	(٦,٠٣٦)	-	-	(٨,٩٢)	-	(٨,٩٢)

٢٠٠٨

العملة	النقص في نقاط الأساس	الأثر على دخل العملات	الأثر على حقوق الملكية				الإجمالي
			٦ أشهر أو أقل	سنة واحدة أو أقل	١-٥ سنوات أو أقل	أكثر من ٥ سنوات	
ريال سعودي	-١٠٠	(١٤٤,٤١٠)	٠,١٩	٢٢,٢٠	٦٠,٩٠	١٣,٣٠	٩٦,٥٩
دولار أمريكي	-١٠٠	٤٠,٠٤٩	٠,١٣	-	٢٤,٣٣	-	٢٤,٤٦
أخرى	-١٠٠	٦,٠٣٦	-	-	٨,٩٢	-	٨,٩٢

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٢ - مخاطر السوق (تتمة)

(ب) القيمة المعرضة للمخاطر للمحفظة غير التجارية حسب نوع المخاطر (تتمة)

(١) مخاطر أسعار العملة (تتمة)

مخاطر أسعار العملات الخاصة بالموجودات والمطلوبات والبنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة

يدير البنك مخاطر آثار التقلبات في أسعار العملات في السوق على مركزه المالي وتدفقاته النقدية الموحدة. يشتمل الجدول أدناه على ملخص لمخاطر أسعار العملات التي يتعرض لها البنك، كما يشتمل الجدول على موجودات ومطلوبات البنك المسجلة بالقيمة الدفترية مصنفة حسب تاريخ تجديد الأسعار أو تاريخ الاستحقاق، أيهما يحدث أولاً. يتعرض البنك لمخاطر أسعار العملات نتيجة لعدم التطابق أو لوجود فجوات في قيم الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج قائمة المركز المالي الموحدة التي تستحق أو سيتم تجديد أسعارها في فترة محددة. يقوم البنك بإدارة هذه المخاطر وذلك بمطابقة تواريخ تجديد أسعار الموجودات والمطلوبات من خلال إستراتيجيات إدارة المخاطر.

٢٠٠٩	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	غير مرتبطة بعمولة	الإجمالي	سعر العمولة الفعلي (%)
الموجودات							
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي	٥,١٣٧,٩٢٩	-	-	-	٥,٣١٩,٥٢٦	١٠,٤٥٧,٤٥٥	
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٥,٤٣٩,٠٠٤	-	-	-	٦٤٣,٤١٩	٦,٠٨٢,٤٢٣	١,٠٣
استثمارات، صافي	٥,١٧٣,٤٦٩	٢,٥٣٩,٣٧٣	١٠,٤٠٣,٧٥٤	٣,٥٨١,٦٩٩	١,٥٦٢,٦١٢	٢٣,٢٦٠,٩٠٧	٢,٧٧
قروض وسلف، صافي	٣٠,٨٤١,٦٦١	١٦,١٠٨,٤٨٠	١٧,٤٥٢,٦٥٠	٢,٤٠٨,٢٤٢	-	٦٦,٨١١,٠٣٣	٥,١٦
استثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	٣١٤,٦٤٩	٣١٤,٦٤٩	
عقارات أخرى	-	-	-	-	١٠٠,٩٩٢	١٠٠,٩٩٢	
ممتلكات ومعدات، صافي	-	-	-	-	١,٢٣٩,٦٨١	١,٢٣٩,٦٨١	
موجودات أخرى	-	-	-	-	٢,٠٣٠,١٨٠	٢,٠٣٠,١٨٠	
إجمالي الموجودات	٤٦,٥٩٢,٠٦٣	١٨,٦٤٧,٨٥٣	٢٧,٨٥٦,٤٠٤	٥,٩٨٩,٩٤١	١١,٢١١,٠٥٩	١١٠,٢٩٧,٣٢٠	
المطلوبات وحقوق الملكية							
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٧,٩٦٧,٠٢٤	٥٩٧,٤٢٥	-	-	١٤٩,٧٧٩	٨,٧١٤,٢٢٨	٠,٧٢
ودائع العملاء	٣٦,٧٤٨,٨٧٨	٧,٠٠٤,٣٩٦	٤٦,١٠٠	-	٣٨,٨٨٠,٨٦٦	٨٢,٦٨٠,٢٤٠	٠,٨٣
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٢,٧٣٧,٠٨٥	٢,٧٣٧,٠٨٥	
سندات دين مصدرة	١,٦٨٧,٥٠٠	-	-	-	-	١,٦٨٧,٥٠٠	٢,٠٧
حقوق الملكية	-	-	-	-	١٤,٤٧٨,٢٦٧	١٤,٤٧٨,٢٦٧	
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٤٦,٤٠٣,٤٠٢	٧,٦٠١,٨٢١	٤٦,١٠٠	-	٥٦,٢٤٥,٩٩٧	١١٠,٢٩٧,٣٢٠	
الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة							
الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة	١٨٨,٦٦١	١١,٠٤٦,٠٣٢	٢٧,٨١٠,٣٠٤	٥,٩٨٩,٩٤١	(٤٥,٠٣٤,٩٣٨)		
إجمالي الفجوة الخاضعة لمخاطر أسعار العملات	٢,٥٥١,٢٨٠	(٦٥,٢٦٠)	(٢,١١١,٠٢٠)	(٣٧٥,٠٠٠)	-		
إجمالي الفجوة التراكمية الخاضعة لمخاطر أسعار العملات	٢,٧٣٩,٩٤١	١٠,٩٨٠,٧٧٢	٢٥,٦٩٩,٢٨٤	٥,٦١٤,٩٤١	(٤٥,٠٣٤,٩٣٨)		
مخاطر أسعار العملات	٢,٧٣٩,٩٤١	١٣,٧٢٠,٧١٣	٣٩,٤١٩,٩٩٧	٤٥,٠٣٤,٩٣٨	-		

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٢ - مخاطر السوق (تتمة)

ب) القيمة المعرضة للمخاطر للمحفظة غير التجارية حسب نوع المخاطر (تتمة)

(١) مخاطر أسعار العمولة (تتمة)

مخاطر أسعار العملات الخاصة بالموجودات والمطلوبات والبنود خارج قائمة المركز المالي (تتمة)

٢٠٠٨	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	غير مرتبطة بعمولة	الإجمالي	سعر العمولة الفعلي (%)
الموجودات							
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي	٦,٩٥٨,٧١٠	-	-	-	٥,٠٩٢,١٢٦	١٢,٠٥٠,٨٣٦	
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٢,٢٩٥,٨٤٨	٣٧,٥٠٠	-	-	٤١٤,٠٤٨	٢,٧٤٧,٣٩٦	٤,٣٨
استثمارات، صافي	١٠,٤٣١,٥٩١	١٣,٦٣٩,٤١٧	٣,٦٤٦,٤٧٢	٣٣١,٨٠٦	١٧٨,٥١٠	٢٨,٢٢٧,٧٩٦	٤,٣٢
قروض وسلف، صافي	٣٨,١٧٧,٨٢٣	١٨,٨٣١,٧٠٤	١٤,٢٥٤,٥١٦	٣,٣٩٧,٥٦٧	-	٧٤,٦٦١,٦١٠	٦,٤٦
استثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	١٩٣,٠٤٨	١٩٣,٠٤٨	
عقارات أخرى	-	-	-	-	١٠٣,٤٤٠	١٠٣,٤٤٠	
ممتلكات ومعدات، صافي	-	-	-	-	٩٣٤,٨٥١	٩٣٤,٨٥١	
موجودات أخرى	-	-	-	-	٢,٣٨٨,١٦٥	٢,٣٨٨,١٦٥	
إجمالي الموجودات	٥٧,٨٦٣,٩٧٢	٣٢,٥٠٨,٦٢١	١٧,٩٠٠,٩٨٨	٣,٧٢٩,٣٧٣	٩,٣٠٤,١٨٨	١٢١,٣٠٧,١٤٢	
المطلوبات وحقوق الملكية							
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٩,٢٤٢,٠٠٠	١,٠٦٢,٦١٨	-	-	٢٠٤,٤٥٥	١٠,٥٠٩,٠٧٣	٣,٢١
ودائع العملاء	٤٧,٥٢٠,٧٩٧	١٥,٥٢٤,٢٨٩	١٦٧,٧٧٧	٥,٠٠٠	٢٩,٥٢٥,٥٩٠	٩٢,٧٤٣,٤٥٣	٢,٤٧
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٣,٥٠٨,٣١٨	٣,٥٠٨,٣١٨	
سندات دين مصدرة	١,٨٧٥,٠٠٠	-	-	-	-	١,٨٧٥,٠٠٠	٤,٣٥
حقوق الملكية	-	-	-	-	١٢,٦٧١,٢٩٨	١٢,٦٧١,٢٩٨	
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٥٨,٦٣٧,٧٩٧	١٦,٥٨٦,٩٠٧	١٦٧,٧٧٧	٥,٠٠٠	٤٥,٩٠٩,٦٦١	١٢١,٣٠٧,١٤٢	
الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة							
	(٧٧٣,٨٢٥)	١٥,٩٢١,٧١٤	١٧,٧٣٣,٢١١	٣,٧٢٤,٣٧٣	(٣٦,٦٠٥,٤٧٣)		
الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة	٣,١٣٧,٣٥٢	(١,٩٠٤,٤٩٥)	(٨١٧,٣٥٧)	(٤١٥,٥٠٠)	-		
إجمالي الفجوة الخاضعة لمخاطر أسعار العملات	٢,٣٦٣,٥٢٧	١٤,٠١٧,٢١٩	١٦,٩١٥,٨٥٤	٣,٣٠٨,٨٧٣	(٣٦,٦٠٥,٤٧٣)		
إجمالي الفجوة التراكمية الخاضعة لمخاطر أسعار العملات	٢,٣٦٣,٥٢٧	١٦,٣٨٠,٧٤٦	٣٣,٢٩٦,٦٠٠	٣٦,٦٠٥,٤٧٣	-		

تمثل الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة صافي القيمة الإسمية للأدوات المالية المشتقة التي تستخدم في إدارة مخاطر أسعار العملات .

إن سعر العمولة الفعلي (العائد الفعلي) للأداة المالية هو السعر الذي تحسب بموجبه القيمة الدفترية للأداة المالية، وذلك عند استخدامه في حساب القيمة الحالية لهذه الأداة. إن هذا السعر يعتبر السعر التاريخي للأداة المالية بعمولة ثابتة المسجلة بالتكلفة المطفأة، وسعر السوق الحالي للأداة بعمولة عائمة أو الأداة المسجلة بالقيمة العادلة.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٢ - مخاطر السوق (تتمة)

(ب) القيمة المعرضة للمخاطر للمحفظة غير التجارية حسب نوع المخاطر (تتمة)

(٢) مخاطر العملات

مخاطر العملات هي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية بسبب تغيرات أسعار العملات الأجنبية، وقد وضع مجلس الإدارة حدوداً للمراكز لكل عملة ويتم مراقبتها يومياً، وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر لضمان بقاء هذه المراكز ضمن الحدود المقررة.

يوضح الجدول التالي العملات التي يتعرض البنك بشأنها لمخاطر جوهرية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ فيما يتعلق بالموجودات والمطلوبات النقدية غير التجارية والتدفقات النقدية المتوقعة. وتم تحليل التغيرات المحتملة المعقولة لأسعار العملات مقابل الريال السعودي مع بقاء العناصر الأخرى ثابتة على قائمة الدخل الموحدة (بسبب القيمة العادلة لأثر العملة المتعلق بالموجودات والمطلوبات النقدية المقنتاة لغير أغراض المتاجرة) وكذلك الأثر على حقوق الملكية (بسبب تغير القيمة العادلة لمقايضات العملات المستخدمة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية). يشير الأثر الإيجابي إلى الزيادة المحتملة في قائمة الدخل الموحدة أو حقوق الملكية، بينما يشير الأثر السلبي إلى الإنخفاض المحتمل في قائمة الدخل الموحدة أو حقوق الملكية.

مخاطر العملات	نسبة التغير في أسعار العملات (%)	الأثر على صافي الدخل بملايين الريالات السعودية	نسبة التغير في أسعار العملات (%)	الأثر على صافي الدخل بملايين الريالات السعودية
دولار أمريكي	+٥	(٠,٩٢٦)		
يورو	-٣	(٠,٣١٣)		

(٣) مراكز العملات

يدير البنك مخاطر آثار التقلبات في أسعار الصرف السائدة بالسوق على مركزه المالي وتدفقاته النقدية. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لمستوى المخاطر المقبولة لكل عملة وبشكل إجمالي لمراكز العملات، ليلاً وخلال اليوم، ويتم مراقبتها يومياً. فيما يلي تحليلاً بالمخاطر الجوهرية الخاصة بالبنك كما في نهاية السنة بشأن العملات الأجنبية التالية:

مركز دائن (مدین)	مركز دائن (مدین)	مركز دائن (مدین)
دولار أمريكي	(١,١٩٢,٢٧٩)	(٣٨,٩٥٣)
يورو	٣٨٠	١٠
جنيه إسترليني	١٥٤	٥٦
أخرى	١٦٥,٥٥١	٩٨,٥٨٠

(٤) مخاطر أسعار الأسهم

تشير مخاطر أسعار الأسهم إلى مخاطر إنخفاض القيمة العادلة للأسهم في محفظة الاستثمارات المقنتاة لغير أغراض المتاجرة نتيجة لتغيرات معقولة محتملة في مستويات مؤشر الأسهم وقيمة كل سهم على حده.

فيما يلي بيان بالأثر على استثمارات البنك في الأسهم المتاحة للبيع نتيجة للتغيرات المحتملة المعقولة في مؤشر الأسهم مع بقاء العناصر الأخرى ثابتة:

مؤشرات السوق	تغيرات أسعار الأسهم (%)	الأثر بملايين الريالات السعودية	تغيرات أسعار الأسهم (%)	الأثر بملايين الريالات السعودية
تداول	+٥	٢٢,٥٨٩	+٥	١٦,٨١٦

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٣- مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة عدم مقدرة البنك على تلبية متطلبات التمويل الخاصة به. تحدث مخاطر السيولة عند وجود اضطراب في السوق أو انخفاض مستوى الائتمان مما يؤدي إلى انخفاض في بعض مصادر التمويل. وللتقليل من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنوع مصادر التمويل، وإدارة الموجودات بعد الأخذ بعين الاعتبار توفر السيولة، والحفاظ على رصيد كافٍ للنقدية وشبه النقدية والأوراق المالية القابلة للتداول .

وطبقاً لنظام مراقبه البنوك وكذلك التعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، يحتفظ البنك لدى مؤسسة النقد بوديعة نظامية تعادل ٧% (٢٠٠٨: ٧%) من إجمالي الودائع تحت الطلب و ٤% (٢٠٠٨: ٤%) من إجمالي ودائع الادخار والودائع لأجل. كما يحتفظ البنك باحتياطي سيولة لا يقل عن ٢٠% من التزامات ودائعه. ويتكون هذا الاحتياطي من النقد أو سندات التنمية الحكومية السعودية أو الموجودات التي يمكن تحويلها إلى نقد خلال فترة لا تزيد عن ثلاثين يوماً. كما يمكن للبنك الحصول على سيولة إضافية وذلك من خلال تسهيلات إعادة الشراء لدى مؤسسة النقد العربي السعودي مقابل سندات التنمية الحكومية السعودية لغاية ٧٥% من القيمة الإسمية للسندات المحتفظ بها.

(١) تحليل المطلوبات المالية حسب الفترة المتبقية للإستحقاقات التعاقدية

يشتمل الجدول أدناه على ملخص بالاستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ بناءً على الالتزامات التعاقدية للتسديدات غير المخصوصة. وحيث إن العمولات الخاصة المدفوعة حتى تاريخ الاستحقاق مضمنة في الجدول فإن المبالغ الإجمالية لا تتطابق مع قائمة المركز المالي الموحدة. وقد تم تحديد الاستحقاقات التعاقدية للمطلوبات على أساس الفترة المتبقية بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة حتى تاريخ الاستحقاق ولا تأخذ بعين الاعتبار تاريخ الاستحقاق الفعلي المتوقع. ولا يتوقع البنك أن يطالب العملاء بالتسديد في التاريخ المبكر المطلوب من البنك الدفع فيه، كما إن الجدول لا يؤثر على التدفقات النقدية المتوقعة حسبما تظهره الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع من قبل البنك.

٢٠٠٩	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	بدون تاريخ إستحقاق محدد	الإجمالي
المطلوبات المالية						
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية	٧,٩٦٨,٥٨٩	٥٩٩,٢٥٦	-	-	١٤٩,٧٧٩	٨,٧١٧,٦٢٤
الأخرى	٣٦,٧٢٦,٩٢٢	٧,٠٣٩,١٩٤	٤٥,٨٠٦	-	٣٩,٤٣٠,٢٥٩	٨٣,٢٤٢,١٨١
ودائع العملاء						
أدوات مالية مشتقة	٧٦,٣٧١	٢٣٥,٠٩٦	٤٧٤,٦٤١	٦٥,٨٢١	-	٨٥١,٩٢٩
ذمم دائنة متعاقد عليها	(٥٨,٣٨٩)	(٥٣,٩٠٨)	(١٢٩,٢٠٣)	-	-	(٢٤١,٥٠٠)
ذمم مدينة متعاقد عليها	٢٢,٩٠٨	١٤,٤٦٣	٧٦,٢٢٠	١,٩١٠,٢٠٧	-	٢,٠٢٣,٧٩٨
سندات دين مصدرة						
إجمالي المطلوبات المالية	٤٤,٧٣٦,٤٠١	٧,٨٣٤,١٠١	٤٦٧,٤٦٤	١,٩٧٦,٠٢٨	٣٩,٥٨٠,٠٣٨	٩٤,٥٩٤,٠٣٢

٢٠٠٨

المطلوبات المالية

أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

الأخرى

ودائع العملاء

مشتقات أدوات مالية

ذمم دائنة متعاقد عليها

ذمم مدينة متعاقد عليها

سندات دين مصدرة

٩,٣٨٢,٨١٠	١,١٢٥,٥٩٠	-	-	-	٢٠٤,٤٥٥	١٠,٧١٢,٨٥٥
٤٧,٩٢٩,٦٧٣	١٥,٥٣٢,٦٠٦	١٤٧,٢٤٤	-	-	٣٠,٠٥٥,٨٣٤	٩٣,٦٦٥,٣٥٧
٢١٥,٧٣٠	٣٠٦,٧٧٠	٦٤٤,٥٢٨	٨٧,٠٨٨	-	-	١,٢٥٤,١١٦
(١٣٥,٥٥٠)	(١٧٥,١١٢)	(٤٧٦,٤٥٧)	-	-	-	(٧٨٧,١١٩)
٤٠,٥١٣	٦١,١٠٩	٣٢٧,٢٧١	٢,١٢٠,٣٤٠	-	-	٢,٥٤٩,٢٣٣
إجمالي المطلوبات المالية	٥٧,٤٣٣,١٧٦	١٦,٨٥٠,٩٦٣	٦٤٢,٥٨٦	٢,٢٠٧,٤٢٨	٣٠,٢٦٠,٢٨٩	١٠٧,٣٩٤,٤٤٢

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٣ - مخاطر السيولة (تتمة)

(٢) تحليل إستحقاقات الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية في البنك

يشتمل الجدول أدناه على ملخص بالاستحقاقات العاقدية للموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية، وقد تم تحديد تلك الاستحقاقات التعاقدية على أساس الفترة المتبقية بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة حتى تاريخ الاستحقاق ولا تأخذ بعين الاعتبار تاريخ الاستحقاق الفعلي حسبما تظهره الوقائع التاريخية للاحتفاظ بالودائع من قبل البنك.

تقوم الإدارة بمراقبة الاستحقاقات التعاقدية للتأكد من توفر السيولة الكافية لدى البنك . كما تتم مراقبة موقف السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار جهد للسيولة باستخدام سيناريوهات متعددة تغطي كلاً من ظروف السوق العادية وظروف السوق التي تخضع لضغوط حادة. تتم مراجعة سياسات وإجراءات السيولة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات وتخضع لموافقتها. يتم إصدار تقارير يومية بشأن موقف السيولة لدى البنك وشركائه التابعة وفرعه بالخارج، كما يقدم تقرير موجز إلى لجنة الموجودات والمطلوبات يشتمل على الاستثناءات والإجراءات التصحيحية المتخذة.

<u>٢٠٠٩</u>	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	بدون تاريخ إستحقاق محدد	الإجمالي
الموجودات						
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي	٥,١٣٧,٩٢٩	-	-	-	٥,٣١٩,٥٢٦	١٠,٤٥٧,٤٥٥
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٥,٤٣٩,٠٠٤	-	-	-	٦٤٣,٤١٩	٦,٠٨٢,٤٢٣
استثمارات، صافي	١,٨٠٩,٥٠٢	٣,٠١٠,١٩٦	١٣,٢٠١,٢٧٦	٣,٦٧٧,٣٢٠	١,٥٦٢,٦١٣	٢٣,٢٦٠,٩٠٧
قروض وسلف، صافي	٢٥,٠١٣,٦٥٠	١٦,١٢٣,٧٨٧	١٧,٥٨١,١٧٢	٢,٤٠٩,٨٠٩	٥,٦٨٢,٦١٥	٦٦,٨١١,٠٣٣
استثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	٣١٤,٦٤٩	٣١٤,٦٤٩
عقارات أخرى	-	-	-	-	١٠٠,٩٩٢	١٠٠,٩٩٢
ممتلكات ومعدات، صافي	-	-	-	-	١,٢٣٩,٦٨١	١,٢٣٩,٦٨١
موجودات أخرى	-	-	-	-	٢,٠٣٠,١٨٠	٢,٠٣٠,١٨٠
إجمالي الموجودات	٣٧,٤٠٠,٠٨٥	١٩,١٣٣,٩٨٣	٣٠,٧٨٢,٤٤٨	٦,٠٨٧,١٢٩	١٦,٨٩٣,٦٧٥	١١٠,٢٩٧,٣٢٠
المطلوبات وحقوق الملكية						
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية	٧,٩٦٧,٠٢٤	٥٩٧,٤٢٥	-	-	١٤٩,٧٧٩	٨,٧١٤,٢٢٨
ودائع العملاء	٣٦,١٩٩,٤٨٥	٧,٠٠٤,٣٩٦	٤٦,١٠٠	-	٣٩,٤٣٠,٢٥٩	٨٢,٦٨٠,٢٤٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٢,٧٣٧,٠٨٥	٢,٧٣٧,٠٨٥
سندات دين مصدرة	-	-	-	١,٦٨٧,٥٠٠	-	١,٦٨٧,٥٠٠
حقوق الملكية	-	-	-	-	١٤,٤٧٨,٢٦٧	١٤,٤٧٨,٢٦٧
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٤٤,١٦٦,٥٠٩	٧,٦٠١,٨٢١	٤٦,١٠٠	١,٦٨٧,٥٠٠	٥٦,٧٩٥,٣٩٠	١١٠,٢٩٧,٣٢٠

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٣ - مخاطر السيولة (تتمة)

(٢) تحليل إستحقاقات الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية في البنك (تتمة)

٢٠٠٨	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	بدون تاريخ إستحقاق محدد	الإجمالي
الموجودات						
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي	٦,٩٥٨,٧١٠	-	-	-	٥,٠٩٢,١٢٦	١٢,٠٥٠,٨٣٦
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٢,١٤٥,٨٤٨	١٨٧,٥٠٠	-	-	٤١٤,٠٤٨	٢,٧٤٧,٣٩٦
استثمارات، صافي	٧,٠٩٦,٩٧١	١٣,٨٦٠,٩٧٩	٥,٧٤٧,٠٣٠	١,٣٤٤,٣٠٦	١٧٨,٥١٠	٢٨,٢٢٧,٧٩٦
قروض وسلف، صافي	٢٨,٨٣٣,٤٧٦	١٨,٧١٧,٣٩٨	١٧,٧٩٤,٢٧٩	٣,٦٠٨,٦٤٩	٥,٧٠٧,٨٠٨	٧٤,٦٦١,٦١٠
استثمار في شركة زميلة	-	-	-	-	١٩٣,٠٤٨	١٩٣,٠٤٨
عقارات أخرى	-	-	-	-	١٠٣,٤٤٠	١٠٣,٤٤٠
ممتلكات ومعدات، صافي	-	-	-	-	٩٣٤,٨٥١	٩٣٤,٨٥١
موجودات أخرى	-	-	-	-	٢,٣٨٨,١٦٥	٢,٣٨٨,١٦٥
إجمالي الموجودات	٤٥,٠٣٥,٠٠٥	٣٢,٧٦٥,٨٧٧	٢٣,٥٤١,٣٠٩	٤,٩٥٢,٩٥٥	١٥,٠١١,٩٩٦	١٢١,٣٠٧,١٤٢
المطلوبات وحقوق الملكية						
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٩,٢٤٢,٠٠٠	١,٠٦٢,٦١٨	-	-	٢٠٤,٤٥٥	١٠,٥٠٩,٠٧٣
ودائع العملاء	٤٦,٩٩٢,٥٣٢	١٥,٥٢٢,٣١٠	١٦٧,٧٧٧	٥,٠٠٠	٣٠,٠٥٥,٨٣٤	٩٢,٧٤٣,٤٥٣
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	٣,٥٠٨,٣١٨	٣,٥٠٨,٣١٨
سندات دين مصدرة	-	-	-	١,٨٧٥,٠٠٠	-	١,٨٧٥,٠٠٠
حقوق الملكية	-	-	-	-	١٢,٦٧١,٢٩٨	١٢,٦٧١,٢٩٨
إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية	٥٦,٢٣٤,٥٣٢	١٦,٥٨٤,٩٢٨	١٦٧,٧٧٧	١,٨٨٠,٠٠٠	٤٦,٤٣٩,٩٠٥	١٢١,٣٠٧,١٤٢

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٤- القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

يستخدم البنك المستويات التالية لتحديد القيمة العادلة للأدوات المالية والإفصاح عنها:

المستوى الأول: الأسعار المتداولة في الأسواق المالية النشطة لنفس الأداة (بدون تعديل)

المستوى الثاني: الأسعار المتداولة في الاسواق المالية النشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة أو باستخدام طرق تسعير أخرى يتم تحديد كافة مدخلاتها الهامة على أساس بيانات السوق القابلة للملاحظة.

المستوى الثالث: طرق تسعير لا يتم تحديد اي من مدخلاتها الهامة على أساس بيانات السوق القابلة للملاحظة.

٢٠٠٩	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	الإجمالي
الموجودات المالية				
موجودات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل	-	٢٠٨,٣٢٢	-	٢٠٨,٣٢٢
استثمارات مالية متاحة للبيع	١٢,٥١٧,٣٣٦	٤,٦١٠,١٦٥	٣٩,٧١٣	١٧,١٦٧,٢١٤
أدوات مالية مشتقة	١٩٥,٧١٩	١٩٨,١١٦	-	٣٩٣,٨٣٥
الإجمالي	١٢,٧١٣,٠٥٥	٥,٠١٦,٦٠٣	٣٩,٧١٣	١٧,٧٦٩,٣٧١
المطلوبات المالية				
الأدوات المالية المشتقة	١٦٩,٤٧٣	٣١٥,٤١٠	-	٤٨٤,٨٨٣
الإجمالي	١٦٩,٤٧٣	٣١٥,٤١٠	-	٤٨٤,٨٨٣

إن القيمة العادلة هي القيمة التي يتم بها تبادل موجودات ما أو سداد مطلوبات ما بين أطراف على دراية وراغبة في ذلك في ظل شروط تعامل عادلة.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية داخل قائمة المركز المالي الموحدة، باستثناء الاستثمارات الأخرى المكتتة بالتكلفة المطفأة، والاستثمارات المكتتة حتى تاريخ الاستحقاق والمدرجة بالتكلفة المطفأة، لا تختلف جوهرياً عن القيمة الدفترية المدرجة في القوائم المالية الموحدة. تدرج القيمة العادلة للقروض والسلف وودائع العملاء ذات العمولة وسندات الديون المصدرة والأرصدة لدى البنوك والأرصدة للبنوك والتي تدرج بالتكلفة المطفأة ولا تختلف جوهرياً عن القيمة الدفترية المدرجة في القوائم المالية الموحدة بسبب عدم وجود اختلاف جوهري لأسعار العملات السائدة بالسوق للأدوات المالية المشابهة عن تلك المتعاقدة عليها وللفترات القصيرة للأرصدة لدى البنوك والأرصدة للبنوك.

تحدد القيمة العادلة المقدرة للاستثمارات المكتتة حتى تاريخ الاستحقاق والاستثمارات الأخرى المكتتة بالتكلفة المطفأة على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند توفرها أو طرق التسعير في حالة استخدامها بالنسبة لبعض السندات بعمولة ثابتة (على التوالي). تم الإفصاح عن القيمة العادلة لهذه الاستثمارات بالإيضاح رقم ٦.

تحدد القيمة العادلة للمشتقات والأدوات المالية خارج قائمة المركز المالي الموحدة على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند توفرها أو وفقاً لطرق التسعير المناسبة. يبلغ إجمالي قيمة التغيرات في القيمة العادلة والمدرج قيمتها في قائمة الدخل الموحدة والمقدرة باستخدام طرق التسعير المناسبة ٩٤,٩ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨: ١٧٥,٢ مليون ريال سعودي).

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٥ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتعامل البنك، خلال دورة أعماله العادية، مع أطراف ذات علاقة. وترى الإدارة ومجلس الإدارة بأن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة قد تمت بنفس شروط التعامل مع الأطراف الأخرى. تخضع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة للنسب المنصوص عليها في نظام مراقبة البنوك والتعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي.

(أ) كانت الأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات في ٣١ ديسمبر والمدرجة بالقوائم المالية الموحدة كالتالي :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
		البنك العربي ش.م.ع. - الأردن
١١٢,١٧٣	١,٠٩٠,٤٥١	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١,٤٤٠,٤٧٨	٧٩٥,٣٢٥	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١,٤٢٤	١	المشتقات (بالبقيمة العادلة)
٢,٤٧٥,٢٨٨	٢,١٠٦,٩٨٨	التعهدات والالتزامات المحتملة
		أعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة وكبار المساهمين الآخرين والشركات المنتسبة لهم:
٢,٥٥٠,٧٣٣	٢,٨٢١,٣٥٨	قروض وسلف
٥,١٠٦,٩٠٢	٧,٢٠٢,٠٤٥	ودائع العملاء
٥,٦٧٧	-	مشتقات (بالبقيمة العادلة)
٨٩٣,٥٤٢	٦٩٥,٧١٣	التعهدات والالتزامات المحتملة
		صناديق البنك الاستثمارية
٢٤٣,٨٤٣	٢٨٦,٦١٨	استثمارات
٥,٦١١	١٠,٠٨٦	قروض وسلف
٥٢٥,٨٥٨	٥٩٠,٨١٧	ودائع العملاء

يقصد بكبار المساهمين الآخرين (باستثناء المساهم غير السعودي) أولئك الذين يمتلكون أكثر من نسبة ٥% من رأس مال البنك.

(ب) فيما يلي تحليلاً بالإيرادات والمصاريف المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في القوائم المالية:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢٠١,١٢٩	٢٣٣,٤١٨	دخل عمولات خاصة
٢٣٤,٠٠٠	١١٧,١٢٢	مصاريف عمولات خاصة
٣٩,٥٥٩	١٤,٣٩٧	أتعاب خدمات بنكية
٣,٣٨١	٣,٤٦٨	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

(ج) فيما يلي تحليلاً بإجمالي مبالغ التعويضات المدفوعة لكبار موظفي الإدارة خلال السنة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٥١,٢٨٥	٤٢,٤٣٦	مزايا قصيرة الأجل (رواتب وبدلات)
٣,٤٩٤	٣,٧٢٥	مزايا ما بعد التعيين (تعويضات نهاية الخدمة والتأمينات الاجتماعية)

يقصد بكبار موظفي الإدارة أولئك الأشخاص، بما فيهم عضو مجلس إدارة تنفيذي، الذين لديهم السلطة والمسئولية لتخطيط وتوجيه والإشراف على أنشطة البنك بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

البنك العربي الوطني – شركة مساهمة سعودية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (تتمة)
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨
(بآلاف الريالات السعودية)

٣٦ - كفاية رأس المال

تتمثل أهداف البنك في إدارة رأس المال في الإلتزام بمتطلبات رأس المال المحددة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي والحفاظ على مقدرة البنك على العمل وفقاً لمبدأ الإستمرارية وكذلك للحفاظ على رأسمال أساسي قوي للبنك.

تقوم المجموعة بمراقبة مدى كفاية رأسماله وذلك باستخدام المعدلات المحددة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي، وبموجبها يتم قياس مدى كفاية رأس المال وذلك بمقارنة بنود رأس المال المؤهل مع الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي والالتزامات والمبالغ الإسمية للمشتقات باستخدام الأرصدة المرجحة لإظهار مخاطرها النسبية.

تعزى الزيادة في رأس المال النظامي في هذه السنة إلى مساهمة أرباح السنة الحالية في ذلك.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٩١,٢٢٧,١٢٢	٨٥,٢٠٨,٥٩٩	مخاطر الائتمان – موجودات مرجحة المخاطر
٧,٣٠٣,٤٣١	٨,٠٢٤,٤٨٨	مخاطر العمليات - موجودات مرجحة المخاطر
١,١٦٠,٢٣٨	٢,٠٢٩,٣٥٠	مخاطر السوق - موجودات مرجحة المخاطر
٩٩,٦٩٠,٧٩١	٩٥,٢٦٢,٤٣٧	إجمالي الركن (١) - موجودات مرجحة المخاطر
١١,٨٩٥,٦٤٠	١٣,٦٣٨,٩٩٥	رأس المال الأساسي
٢,٢٠٣,٧٠٤	١,٨٤٦,٠١٨	رأس المال المساند
١٤,٠٩٩,٣٤٤	١٥,٤٨٥,٠١٣	إجمالي رأس المال الاساسي ورأس المال المساند
		نسبة كفاية رأس المال
١١,٩٣%	١٤,٣٢%	نسبة كفاية رأس المال الاساسي
١٤,١٤%	١٦,٢٦%	نسبة كفاية رأس المال الاساسي + رأس المال المساند

يعمل البنك اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٨ ، وحسب متطلبات مؤسسة النقد العربي السعودي، على تطبيق المعايير الجديدة الصادرة عن لجنة بازل بشأن كفاية رأس المال والمعروفة بقرارات بازل ٢ والمتعلقة بالإشراف البنكي. وقد أدى ذلك الى طريقة احتساب نسبة كفاية رأس المال وذلك بإظهار رأس المال الإضافي المطلوب بشأن مخاطر العمليات والمخاطر المذكورة في الركن (١) من توصيات لجنة بازل.

٣٧ - خدمات إدارة الاستثمار

يقدم البنك خدمات استثمارية لعملائه، تشمل على إدارة بعض الصناديق الإستثمارية. يبلغ إجمالي موجودات هذه الصناديق ٢,٦٤٣ مليون ريال سعودي (٢٠٠٨: ٢,٢٩٨ مليون ريال سعودي).

لا يتم توحيد القوائم المالية لهذه الصناديق في القوائم المالية الموحدة للمجموعة. تدرج حصة البنك في هذه الصناديق ضمن الإستثمارات المتاحة للبيع، كما تدرج الأتعاب المكتسبة لقاء إدارة تلك الصناديق ضمن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة.

إن الموجودات المودعة كإمانات لدى البنك، بصفته وصياً أو مؤتمناً عليها، لا تعتبر موجودات خاصة بالمجموعة وبالتالي لا تدرج في القوائم المالية الموحدة.

٣٨ - الإفصاحات الخاصة بالركن الثالث من توصيات لجنة بازل ٢

يتطلب الركن الثالث من توصيات لجنة بازل ٢ بعض الإفصاحات الكمية والنوعية، وسيتم نشر هذه الإفصاحات في موقع البنك الإلكتروني على شبكة الإنترنت (www.anb.com.sa) وذلك حسب متطلبات مؤسسة النقد العربي السعودي. إن هذه الإفصاحات لا تخضع للمراجعة من قبل مراجعي الحسابات.

٣٩ - أرقام المقارنة

أعيد تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة كي تتماشى مع تصنيفات السنة الحالية.

٤٠ - اعتماد القوائم المالية الموحدة من مجلس الإدارة

اعتمدت القوائم المالية الموحدة من مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ صفر ١٤٣١ هـ (الموافق ٢٥ يناير ٢٠١٠).